



06

tipps & trends



18

fit & gesund

KERSTIN WEISHAAR Rechtsanwältin

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.30-12.00 & 14.00-17.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

Schenken Sie Freude! Mit einem
Geschenkgutschein von



Termine nach Vereinbarung

Schulstraße 1
66976 Rodalben
Tel. 06331 - 16134

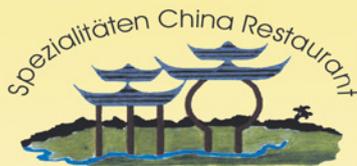
www.daniela-hairlounge.de

Öffnungszeiten
Di-Fr: 09.00h - 18.00h

Sa: 08.00h - 13.00h

Montag Ruhetag

Wir ziehen um! Ab Oktober Am Heidkopf 25
in Rodalben/Neuhof



CHINA-TOWN

Tel. 06334 - 984588

Gewerbegebiet Ost 6
66 987 Thaleischweiler-Fröschen
Täglich: von 11.30 - 15.00 Uhr und
17.30 - 23.00 Uhr, Dienstag ab 18.00 Uhr

Sehr geehrte Gäste,

zum neuem Schulstart am
Montag den 08.09.2014
bieten wir Ihnen Mittags-
Buffet für 7€ pro Person an.

Wir wünschen Ihren Kindern
einen guten Schulstart!

Wir bieten Ihnen weiterhin
Freitag Mittag und Abend
Chinesisches Buffet mit Sushi
an.

Ihr China Town-Team



rwf magazin pc service
drucksachen webseiten

hauptstraße 167
66976 rodalben

fon: 06331.239237

fax: 06331.239241

mobil: 01522.9203808

info@mathiasedrich.de

www.mathiasedrich.de



RWT Magazin

Anzeigen, Termine und
Redaktion:

06331-239237 oder
01522-9203808

info@mathiasedrich.de

www.rwt-magazin.de



...sorgt für guten
Schlaf!

Seit 40 Jahren

Pirmasens
Kreuzgasse 13
Telefon (0 63 1) 7 67 90

Bettfedern-Reinigung

Jeder Fuß ist einzigartig!

10 Jahre Fußgesundheit in Pirmasens

10
Jahre



Jubiläumswoche

vom 15. – 20.09.2014

Feiern Sie mit uns!

- „Erwürfeln“ sie sich **Rabatte bis zu 70 %**.
- Gewinnen sie **Gutscheine** für die Salzgrotte Rodalben.
- Am Samstag, 20.09. von 9-14 Uhr geöffnet.

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK

KÖLSCH

... und es passt!

Inhaber: Rainer Kölsch

Ringstraße 11

66953 Pirmasens

Telefon 06331 / 725585

info@ortho-koelsch.de

www.ortho-koelsch.de

FSE

Computer
Netzwerke
Hard- & Software

LAN Adapter Kit

TP-LINK Powerline 500MBit Nano
3xLAN Adapter Kit

- Kompatibel zum HomePlug-AV-Standard, Highspeed-Datenübertragungsrate bis 500Mbps
- Starterkit bestehend aus 2 Adapters à 3 LAN-Ports mit 10/100Mbps
- Kein Kabelverlegen, einfacher Plug-and-Play-Betrieb, keine Konfiguration erforderlich
- Optimal zur Inbetriebnahme eines neuen Powerline-Netz
- 128-Bit-AES-Verschlüsselung, Einrichtung per Tastendruck



49,90 €

Festplatte

Toshiba HDex 2.5" USB3 1TB STORE BASICS

- Kapazität: 1 TB
- Formfaktor: 2.5"
- USB 3.0 Interface
- 180 g leicht
- Farbe: Schwarz



69,90 €

8GB USB-Stick

Verbatim Store 'n' Go PinStripe

- Kapazität 8 GB
- Lesen: 10 MB/s
- Schreiben: 4 MB/s
- Schiebemechanismus



6,- €

WD Festplatte

WD RED 4TB

- Kapazität: 4 TB
- Größe: 3,5"
- Serial ATA-600
- 5400-7200 rpm
- 64 MB Cache
- 24/7-Dauerbetrieb
- speziell für NAS-Systeme



179,90 €

16 GB USB-Stick

Toshiba 16 GB USB 2.0 FLASHDRIVE TRANSMEMORY

- Moderne Farben
- auch in blau, orange und aqua erhältlich
- Hi-SPEED USB 2.0
- Taschenformat, leicht
- 5 Jahre Herstellergarantie



8,99 €

TERRA PAD 1002

- Android 4.2 (Multilanguage)
- 24,6 cm (9,7") Multi-Touch IPS Display
- 1 GB DDR3 RAM, 16 GB Nand Flash
- Micro USB 2.0, Mini HDMI, SD-Cardreader
- WLAN 802.11b/g/n, Bluetooth
- Mali 400 GPU
- 2x Kamera / Front-, Rückseite
- 24 Monate Pick-Up-Return Service



149,- €

32 GB USB-Stick

Toshiba 32 GB USB 3.0 FLASHDRIVE TRANSMEMORY black

- Super Speed USB 3.0, USB 1.1/Hi-Speed USB 2.0
- bis zu 70 MB/s Lesegeschwindigkeit
- Kompatibilität: USB Interface (Type A) mit Windows 8, 7 und XP



19,- €



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?

Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale für
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen
aller Marken

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

IHR
EDV
PARTNER

Garantiert günstig einsteigen.
Unsere Top Vorführ- und Gebrauchtwagen.

Auto kaufen und Urlaubsgeld* kassieren!

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Clio 1.2 16V Dynamique
km-Stand: 57.200
Leistung: 55 kW (75 PS)
EZ: 11/2006, 1. Hand
TÜV/AU: NEU
3 Türen, Zentralverriegelung inkl.
Fernbedienung, Sommerreifen,
Kurvenlicht, Nebelscheinwerfer, El.
Fensterheber - vorne, Colorverglä-
sung, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
5.990,- €

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Scenic 2.0 16V Exception
km-Stand: 59.600
Leistung: 99 kW (135 PS)
EZ: 04/2006
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel beheizt,
ZV inkl. Fernbedienung, 17" Alufel-
gen, Sommerreifen, Lichtsensor,
Nebelscheinwerfer, El. Fensterhe-
ber vorne/hinten, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
6.990,- €

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Skoda Citigo 1.0 MPI Elegance
km-Stand: -
Leistung: 55 kW (75 PS)
EZ: -
TÜV/AU: -
3 Türen, El. Seitenspiegel
(beheizt), Zentralverriegelung inkl.
Fernbedienung, 14" Alufelgen,
Sommerreifen, Nebelscheinwerfer,
El. Fensterheber - vorne, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
9.990,- €

**750 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Trafic 2.5 dCi 150 FAP
km-Stand: 104.500
Leistung: 107 kW (145 PS) Diesel
EZ: 03/2010
TÜV/AU: NEU
Anhängerkupplung, 4 Türen,
Schiebetür, El. Seitenspiegel
(beheizt), Zentralverriegelung inkl.
Fernbedienung, Sommerreifen, El.
Fensterheber - vorne, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
11.750,- €

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Kia Soul 1.6 GDI DAKAR EDITION
km-Stand: 32.900
Leistung: 103 kW (140 PS)
EZ: 01/2013
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel (be-
heizt), ZV inkl. Fernbedienung, 19"
Aluminiumfelgen, Sommerreifen,
LED - vorne, Tagfahrlicht,
u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
12.490,- €

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Clio 1.2 16V 75 Dynam.
km-Stand: 17.900
Leistung: 54 kW (73 PS)
EZ: 09/2013
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel
(beheizt), Zentralverriegelung inkl.
Fernbedienung, Sommerreifen,
LED - vorne, Beleuchtungsrege-
lung (Lichtsensor), u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
12.750,- €

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Captur ENERGY TCe 90
km-Stand: 1.600
Leistung: 66 kW (90 PS)
EZ: 06/2014
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel
beheizt, ZV inkl. Fernbedienung,
Sommerreifen, Tagfahrlicht, El.
Fensterheber vorne, Colorverglä-
sung, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
14.900,- €

**500 EURO
Urlaubsgeld!***



Ford B-MAX 1.0 EcoBoost Trend
km-Stand: 50
Leistung: 74 kW (101 PS)
EZ: -
TÜV/AU: NEU
5 Türen, Schiebetür, El.
Seitenspiegel (beheizt), ZV, 15"
Alufelgen, Sommerreifen, Tag-
fahrlicht, Nebelscheinwerfer, El.
Fensterheber vorne/hinten, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
15.990,- €

**750 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Kangoo ENERGY TCe 115
km-Stand: 500
Leistung: 84 kW (114 PS)
EZ: 07/2014
TÜV/AU: NEU
5 Türen, Schiebetür, El. Sei-
tenspiegel (beheizt), ZV inkl. Fern-
bedienung, Dachreling, Alufelgen,
Sommerreifen, Beleuchtungsrege-
lung (Lichtsensor), u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
17.750,- €

**750 EURO
Urlaubsgeld!***



Renault Megane Coupe TCe 190
km-Stand: 7.500
Leistung: 140 kW (190 PS)
EZ: 08/2013
TÜV/AU: NEU
2 Türen, El. Seitenspiegel
(beheizt), ZV inkl. Fernbedienung,
Sportfahrwerk, Sportpaket, 18"
Aluminiumfelgen, Sommerreifen,
LED - vorne, Tagfahrlicht, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
18.750,- €

**1.000 EURO
Urlaubsgeld!***



**Renault Megane 1.6 16V 100
Paris Business**
km-Stand: 6.000
Leistung: 74 kW (101 PS)
EZ: 02/2014
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel
beheizt, ZV inkl. Fernbedienung,
Sommerreifen, Nebelscheinwerfer,
El. Fensterheber vorne/hinten, Co-
lorverglasung, CD-Spieler/Tuner,
Außenlufttemperatur, Keyless Go,
Navi, Sound-System, Bluetooth,
MP3-Schnittstelle, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
15.990,- €

**1.000 EURO
Urlaubsgeld!***



**Renault Scenic Energy TCe 130
Bose Edition**
km-Stand: 1.000
Leistung: 97 kW (132 PS)
EZ: 12/2013
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel beheizt,
ZV inkl. Fernbedienung, 17"
Alufelgen, Sommerreifen, Be-
leuchtungsregelung, Tagfahrlicht,
Nebelscheinwerfer, El. Fensterhe-
ber vorne/hinten, Colorverglasung,
Wärmeschutz/Getönte Scheiben,
Tuner, Außenlufttemp., u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
19.990,- €

**1.000 EURO
Urlaubsgeld!***



**Renault Koleos dCi 150 FAP 4x4
Night and Day *2014***
km-Stand: 1.750
Leistung: 110 kW (150 PS) Diesel
EZ: 04/2014
TÜV/AU: NEU
5 Türen, El. Seitenspiegel
(beheizt), Zentralverriegelung
inkl. Fernbedienung, Dachreling
(Chrom), 18" Alufelgen, Sommer-
reifen, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Be-
leuchtungsregelung, Kurvenlicht,
El. Fensterheber vorne/hinten,
Colorverglasung, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
31.500,- €

Probefahrt jederzeit möglich!

*Urlaubsgeld kann auf den Kaufpreis
angerechnet oder bar ausgezahlt werden.
Aktion gültig bis 30. September 2014!

AUTOHAUS - WINNWA
*Kompetent
und freundlich*

Schillerstraße 11 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Samstag, 13. September 2014

**Alles ist möglich -
Creativ Bühne Trippstadt**

Komödie angelehnt an den Kultfilm „Manche mögens heiß“. Joe und Jerry, zwei arbeitslose Musiker, werden Zeugen eines Mordes. Gamaschen-Henry erschießt mit seinen Ganoven seinen Rivalen Schlips-Toni und seine Männer. Zeitungsjunge Paul kündigt an, dass es weitere Bluttaten geben soll...

Einlass: 19:00 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr
Eintritt: 13,00 Euro, www.creativ-buehne.de



Samstag, 27. September 2014
Die üblichen Verdächtigen - DÜV



Wir sind... "Die üblichen Verdächtigen" kurz DÜV genannt.
Wir sind eine professionelle achtköpfige Unplugged Band, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, vom „normalen“ Coverband Genre Abstand zu nehmen und etwas ganz Besonderes auf die Beine zu stellen...

Einlass: 19:30 Uhr, Beginn: 20:30 Uhr,
Eintritt: 14,00 Euro,
www.dieverdaechtigen.de

Vorschau:

10.10.2014, 16:00 Uhr
Kindertheater - Der kleine Maulwurf
30.11.2014, 19:00 Uhr
The Original USA Gospel Singers & Band
12.12.2014, 16:00 Uhr
Kindertheater - Weihnachts-Budenzauber

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de | Tickets online: www.reservix.de
in 67714 Waldfischbach-Burgalben
Hornberger's, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens
Reisebüro Satter, Schlossstraße 32
Tel.: 06331 242714

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline:
0631 - 37 01-6618

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2014

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfischbach-Burgalben

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik & Solarthermie



Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben

Meisterhotline: 0170-3826790



Sich selbst oder anderen eine Freude machen!

Kunstkalender gemalt von Kindern mit Behinderung

Jetzt reservieren:
Tel.: 06294 4281-70
E-Mail: kalender@bsk-ev.org
www.bsk-ev.org

BSK Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V.

RWT Magazin

Anzeigen, Termine und Redaktion:
Mathias Edrich, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben

06331-239237 oder 01522-9203808

info@mathiasedrich.de | www.mathiasedrich.de



Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
Fax: 0 63 31 - 141 00 32

E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de



Betreutes Wohnen

Liebe Leser!

War er das jetzt, der Hochsommer 2014? Jedenfalls war der August wettertechnisch gesehen ein echter Reifall. So wie der letzte Winter kein Winter war. Was aber zumindest den Vorteil hatte, die Heizöl- und Gasrechnung niedrig zu halten, während der August keinerlei Sommervorteile brachte. Da bleibt ja nur zu hoffen, dass der Frühherbst etwas nachholt, was der Sommer verbockt hat. Und vor einem sehr goldenen Oktober sich ein wunderbarer Freiluft-September zeigt. Brauchen könnte das die Region schon, den nun geht es richtig los, mit den Festen und Kerwen. Wie jene in Rodalben, die Mitte des Septembers auch einen verkaufsoffenen Sonntag mit sich bringt. Am Wochenende des 5. Septembers feiert Münchweiler seine Kerwe, weitere Kirchweih-Events in der Südwestpfalz folgen. Auch das „Bruchwissefescht“ in Waldfischbach-Burgalben ruft wieder, von 5. bis 7. des Monats. Und am Septemberende das sehr beliebte weit bekannte Hoffest auf dem Hitscherhof, mit Land und Kreativmarkt (über 80 Teilnehmer), kulinarische Spezialitäten und dem Labyrinth im Maisfeld. Sehr sportlich wird es auch zugehen, im September. Pirmasens richtet zum 9. Mal seinen Pfälzerwald-Marathon aus. Am 12. September beginnen die ganz besonderen Marathontage mit dem Park-Firmenlauf, vier Kilometer durch die Innenstadt, für den Spaß und für einen guten Zweck. Am Sonntag wird es dann ernst, für die Marathon-Männer und Frauen, die 42 oder 21 Kilometer durch den schönen (aber Vorsicht, Höhenmeter!) Pfälzerwald laufen. Hochsommer wird im September also nicht unbedingt gebraucht, aber wunderbares Frühherbstwetter, bitte schön, das soll es dann doch sein. Wir drücken die Daumen!

HERBST-ANGEBOT

Sichern Sie sich *jetzt* unser Angebot
Fassadenanstrich mit Lotusan
(Abperleffekt, hochqualitativ)
 statt 23,- €/m² letztmalig nur **13,00** €/m²
inkl. Gerüst, Abstrahlen, An- u. Abfahrt usw.
...nur bis 30. September!
 Auf Ihre Anfrage freut sich Ihr
Malerbetrieb Küntzler
 Tel. 0 63 81 / 42 80 226 oder 0151/17 66 28 08

CARAT4LIFE

Fitness
 einfach günstig
 ab **19,90**

Jetzt
 NEU:

Kurse incl.

ZUMBA und
Bokwa

Eisenbahnstr. 9
 66976 Rodalben

Tel. 0 63 31-21 65 21
 info@carat4life.de

www.carat4life.de

WIR SIND BEIM FAIR-UND-NAH-VERSORGER.

Was können Sie von einem Energieversorger mehr erwarten als günstige Preise? Jede Menge! Zum Beispiel: attraktive Tarife, die genau zu Ihren Bedürfnissen passen, transparente Verträge, bei denen sich nichts im Kleingedruckten versteckt, persönliche Ansprechpartner, die da sind, wenn Sie sie brauchen, und kompetente Energieberater, die Sie aktiv unterstützen, Kosten zu sparen. Mehr über schlanke Preise und satte Leistungen: www.pfalzwerke.de



Gute Ideen voller Energie.

 PFALZWERKE

NEU
Damen & Herrenschuhe

JEANS WORLD Hauptstr. 148
66976 Rodalben
Tel. 06331/10314

Die **NEUE Herbstware** ist da!!!

MOD uvm.

khujo™

ANGELS JEANS WEAR

KEY LARGO®

Verkaufsoffen am:
14.09.14 von 13-18 Uhr

Kerwe-Wochenende mit verkaufsoffenem Sonntag in Rodalben

Rummel rund um die Marienkirche in der Innenstadt

„Rodalben tanzt“, das ist das Motto des diesjährigen Kerwe-Events in Rodalben am Wochenende Mitte September. Am Samstagabend ab 20 Uhr sorgt die Band Improoft, Marcus Apreck und Band, für Stimmung auf der Bühne vor der VR-Bank in der Innenstadt.

Sonntags ist wieder verkaufsoffener Sonntagnachmittag, von 13 bis 18 Uhr. Dann kann man mit oder ohne Familie durch die Stadt bummeln und in aller Ruhe sich zum Beispiel bei Tinas Laufsteg und Jeans Word ansehen, was die neue Herbstmode bietet und die Angebote der Geschäfte überhaupt in Rodalben begutachten und gemütlich einkaufen. Der Fachmarkt Pfundstein in der Lindersbach bietet zurzeit satte Rabatte, die Salzgrotte in der Hauptstraße ist auch immer einen Besuch wert und die Cafés in Rodalben laden bei gutem Wetter zum Verweilen ein.

Viel geboten hatte der Werbekreis Rodalben, der die Kerwe organisiert, im letzten Jahr. Zum Familientag, dem verkaufsoffenen Sonntag, hatten sie eine Spiele-Rallye für Kinder ausgedacht, die sehr gut angekommen war. Und auch in diesem Jahr soll es wieder Überraschungen geben. Ein Kinderkarussell wird sich auch wieder drehen. Obwohl es immer schwieriger werde, Fahrgeschäfte und große Zuckerstände zu kleineren Veranstaltungen, wie die Kerwe in Rodalben nun eine sei, in die Stadt holen zu können. Das hatte Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis im letzten Jahr gesagt. Die Stadt Rodalben organisiert die Kerwe mit.

Für Essen und Trinken wird natürlich wieder gut gesorgt sein, an den beiden Kerwe-Tagen. Und bei Anbruch der Dunkelheit wird wieder das Feuerwerk der Stadt Rodalben an der Marienbrücke starten.



Rund um die Marienkirche in der Innenstadt von Rodalben wird am 13. und 14. September wieder Kerwe gefeiert. Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr.

AUTOHAUS WAGNER
Unabhängiger KFZ-Meisterbetrieb
Ihr Spezialist für italienische Automobile

FIAT **LANCIA** **ALFA ROMEO**

EU-Neuwagen Reifen
Gebrauchtwagen Wartung
Reparaturen Ersatzteile
Reparaturen aller Marken Unfallinstandsetzung TÜV / AU

Autohaus Michael Wagner
Apostelmühle 5 · 66976 Rodalben
Telefon 06331 / 1 67 15 · Telefax 06331 / 1 67 55

GRABMALE WAGNER
seit 1897
Inh. Kai Zinßius

- Grabmalanlagen
- Bronzeschmuck
- Nachbeschriftungen direkt auf dem Friedhof
- Entfernung von Grabstätten zum Festpreis
- NEU --- Fliesenverlegung aller Art --- NEU

☎ 06331/16701 Friedhofstraße 8 Rodalben

Alle Marken! Auto
Alle Arbeiten! Auto®
Alles günstig!

J. Bold Automobile
66976 Rodalben · Tel. 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de

Pro Neuwagen
Top-Konditionen. Alle Marken.

autobund
AUTORISIERTER PARTNER

sabines konditorei

Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Sie liefern den Anlass...
...wir die Torte!

Öffnungszeiten:
Fr. - Mo. 10 - 17 Uhr

Kerwe-Event

2014

13. September ab 20.00 Uhr
Innenstadt vor der VR-Bank

IMPROOFT

Marcus Apreck und Band
(Werbekreismitglied)

14. September von 13.00 - 18.00 Uhr

„Rodalben tanzt“

- Mit verkaufsoffenem Sonntag -

Lassen Sie sich überraschen!

IT-Planung, Computerservice

Netzwerke, Hard- und Software, Telekommunikation, Prüfungen gem. BGV A3

Dipl.-Ing. (FH) Klaus Lenhard

Meister f. Elektrotechnik, freier Sachverständiger f. DV-Systeme

Fohnbachstraße 57
D-66976 Rodalben

Telefon: 06331-16685
Telefax: 06331-258332
Mobil: 0171-6512793

Email: info@itp-lenhard.com
Web: www.itp-lenhard.com



Autohaus HOFFMANN-TRETTNER OHG

Eine starke Marke

SERVICE NEUWAGEN GEBRAUCHTWAGEN

Wir halten jedem Vergleich stand!

Hauptstraße 180-182 • 66976 Rodalben • Tel. (0 63 31) 1 68 69

Seniorenanlage

Haus Gräfenstein

www.haus-graefenstein.de

Die Seniorenanlage mit dem familiären Charakter

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Verhinderungspflege
- Tages- und Nachtpflege

Marie-Juchacz-Straße 46-48 • Rodalben-Neuhof • Tel. 06331 / 2316-0

NEU Jetzt in unserem Sortiment

passende Schuhe z.B. von **Tamaris**

Herbst-Kollektionen

von **MORGAN** MORGAN DE TOI

soyaconcept **HOLL'S**

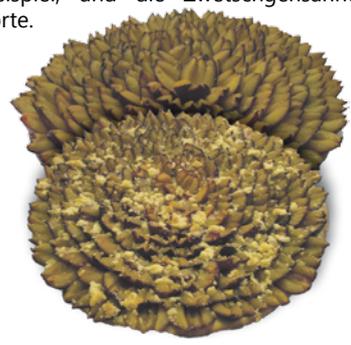
tina's laufsteg

hauptstraße 157 66976 rodalben
telefon 06331/140421 www.tinas-laufsteg.de

Öffnungszeiten:
Mo - Mi 10.00 - 12.00 & 14.30-18.00 Uhr
Do - Fr 10.00 - 18.00 Uhr • Sa 10.00-12.30 Uhr

Bei Sabines Konditorei findet sich alles Feine für die Kaffeetafel am Kerwe-Sonntag

Den traditionellen Zwetschgenkuchen für Kerwe-Montag sollte man bei Sabines Konditorei vorbestellen. Ihn gibt es auch mit Butterstreusel, selbstverständlich aus frischer Butter selbst hergestellt. Und auch weitere Variationen bietet die Konditorin an, Zwetschgenrührteigkuchen, zum Beispiel, und die Zwetschgensahnetorte.



ALLES MUSS RAUS

Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe

50% auf Haushaltswaren & Geschenkartikel*
30% auf Elektrokleingeräte* ab **08.09.14**

Verkaufsoffener Sonntag: **13-17 Uhr geöffnet** am **14.09.14**

ab **08.09.14** sind wir wieder wie gewohnt von 9-18 Uhr für Sie da!

FACHMARKT PFUNDSTEIN Tob. Susanna Pfundstein so nah, so gut, so sympathisch!

Lindersbachstraße 27 • 66976 Rodalben • Tel.: 06331/142913 • Fax: 06331/216862
durchgehend Mo. bis. Fr. 09.00 - 18.00 Uhr • Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Haus&Co Nicht vergessen: Gutscheine einzulösen! www.fachmarkt-pfundstein.de

Frisch gepresste Säfte und Smoothies

Die neuesten Entsafter und Mixer für fruchtige Frische

Sommer, Sonne und kühle Getränke gehören einfach zusammen. Mit dem richtigen Küchengerät zaubern sie aus ihren geernteten Früchten und Beeren leckere Sommersmoothies. Denn Sommerzeit ist Beerenzeit und die Beerenernte hat vielerorts begonnen. Frisch gepresste Säfte aus Himbeeren, Johannisbeeren, Erdbeeren oder auch aus leckerem, frischen Gemüse sind eiweißreich, mineralstoffreich und vitaminreich.

Um einen echten Smoothie herzustellen benötigen sie in erster Linie einen Standmixer mit hoher Leistung, damit die optimale cremige Konsistenz entsteht. Ein Hochleistungsmixer lohnt sich, da das Obst und Gemüse durch die hohe Drehzahl in kurzer Zeit mit Schale, Kernen, Strunken und Stielen verarbeitet werden kann. Nur ein Hochleistungsmixer kann die wertvollen Vitalstoffe freisetzen.

Bei der Firma Wagner in Hermersberg bekommen sie die neuesten Entsafter und Mixer in bester Qualität. Die Smoothie-Vielfalt ist groß - deshalb hat Wagner auch

gleich die passenden Rezeptbücher im Programm. So ergänzen sie ihre gesunde Ernährung und überraschen sie ihre Gäste mit einem leckeren Beeren Smoothie oder einem grünen Smoothie aus frischem Gemüse. Smoothies sind der Trend schlechthin.

Der Juicepresso bietet ein neues 3-in-1 Entsafter-System. Er verbindet viel Komfort mit elegantem Design. Ihren frisch gepressten Saft bekommen Sie so mit dem neuen patentierten Pressverfahren: Noch einfacher, noch bequemer und das Tag für Tag! Der Juicepresso verarbeitet Früchte und Gemüse aller Art in wenigen Augenblicken zu frischen, naturbelassenen und gesunden Säften. Das Entsaften findet mit dem Juicepresso äußerst schonend statt - Vitamine und Enzyme bleiben erhalten, trotz maximaler Saftausbeute.

Der Standmixer Bianco Forte präsentiert sich in einem klassischem Design und verfügt über einen kraftvollen Motor mit 2 PS Leistung. Damit werden die sechs Edelstahlmesser aus japanischem Hartstahl auf bis zu 32.000 Umdrehungen pro Minute beschleunigt. Der Bianco Forte ist mit sechs Automatik-Programmen ausgestattet, die die tägliche Zubereitung Ihrer Nahrung noch einfacher machen. Die Programme erleichtern die Zubereitung von leckeren heißen Suppen, Saucen, Soja- und Nußmilch, Frucht- und grüne Smoothies. In Sekunden bereiten sie damit Sorbets aus gefrorenen Früchten zu. Auch Eiswürfel können zu dem Obst oder Gemüse zugefügt werden, so dass das Getränk nach dem Mixen gleich gekühlt serviert werden kann.



über 28 Jahre
WAGNER
HERMERSBERG

- Gaskugelgrills
- Kaminöfen
- Elektrowerkzeuge
- Haushaltswaren

Die Beerenernte hat begonnen

Bianco Forte Standmixer
Ideal für grüne Smoothies, 1680 Watt / 2 PS Leistung
6 Automatikprogramme,
5 Jahre Herstellergarantie auf den Motor
10 Stufen, bis zu 32.000 U / min
patentierter Stampfer
6 Edelstahlmesser

€ 499,-

Jupiter Juicepresso 3-in-1
verarbeitet Früchte und Gemüse aller Art z.B. Blattgemüse, Wurzelgemüse oder Beeren, superschnell, superleise und supersaft dank patentiertem Entsafter-System, Pressschnecke mit integriertem Sieb, 150 Watt / 40 U/min

€ 279,-

Jupiter Gemüseraffel
Langlebiger Permanentmagnetmotor, 150 Watt, Trommeln aus rostfreiem Edelstahl, inkl. Bircher-trommel, Scheibentrommel, Grobraspeletrommel und Kartoffelreibtrommel

€ 169,90
*UVP d. Herstellers

Lurch Spiralschneider „Attila Hildmann Edition“
Drei verschiedene Messereinsätze inkl. Spezialklänge für extra feine Gemüsespaghetti, robustes Kunststoffgehäuse, integrierte Aufbewahrungsfächer, rutschfeste Saugfüße

€ 44,90

Hauptstr. 57 66919 Hermersberg **Tel. (06333) 27 54 - 0**
www.Wagner-Hermersberg.de

Sind sie Neugierig geworden? Dann informieren sie sich bei Wagner in Hermersberg. Außer hochwertigen Haushaltsgeräten finden sie bei Wagner außerdem Elektro-Werkzeuge, Gartengeräte, Gas- und Holzkohlegrills, Kaminöfen u. Herde, Kaffeefullautomaten u.v.m. Weitere Infos gibt es im Ladengeschäft direkt vor Ort oder telefonisch unter 06333-27540.



Öffnungszeiten:

Mo. & Do.: 09.00 – 18.30 Uhr
Di. & Fr.: 14.00 – 18.30 Uhr
Sa.: 10.00 – 13.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung gerne möglich



rwf magazin pc service
drucksachen webseiten

hauptstraße 167
66976 rodalben

fon: 06331.239237

fax: 06331.239241

mobil: 01522.9203808

info@mathiasedrich.de

www.mathiasedrich.de



PC-Service



RWT Magazin



Webseiten & Druck

Salzgrotte-Rodalben

Stärken Sie Ihr Immunsystem

Die heilende Wirkung der Salzluft von der Adria, dem Toten Meer und der Nord- und Ostsee sind uns allen hinlänglich bekannt. Für viele Allergiker und Asthmatiker ist ein Aufenthalt dort die einzige Möglichkeit, wenn schon keine Heilung, so doch Linderung zu erfahren. Der Haken ist nur, dass sich die wenigsten erlauben können, in regelmäßigen, kurzen Abständen dort hin zu fahren, oder ganz in einer dieser Regionen zu leben. Deshalb gibt es in Rodalben eine Alternative zu einem mehrtägigen Aufenthalt am Meer - der Besuch der Salzgrotte-Rodalben.

Entspannt auf einem Stuhl liegend, beginnt bereits mit dem ersten Atemzug eine Regeneration der Atemwege und des Mineralstoffhaushaltes. Zahlreiche Indikationen über die klassischen Allergien, Atemwegsbeschwerden oder Hautkrankheiten hinaus können positiv beeinflusst werden. Migräne, Stress, Schilddrüsenunterfunktion, Herz-Kreislaufprobleme und Gefäßerkrankungen sind nur einige von vielen. Viele Menschen nutzen den Besuch in einer Salzgrotte aber nicht nur, um konkrete Erkrankungen zu heilen, sondern einfach, um in dieser Atmosphäre völlig abzuschalten und neue Energie zu tanken. Bei ruhiger Musik und dem Geräusch der Sole ist ein völliges Loslösen von der Alltagshektik möglich.

Im "Salzlädchen" erhalten Sie passende Geschenkartikel. Gutscheine sind ebenfalls erhältlich.

"Autogenes Training" zum Abschalten vom Alltag

Für Menschen, die häufig gestresst sind und das Gefühl haben, nie richtig abschalten zu können, könnte Autogenes Training ein Weg sein, den Alltag hinter sich zu lassen. In Kooperation mit der Salzgrotte in Rodalben bietet die Techniker Krankenkasse (TK) ab dem 30. September achtwöchige Kurse "Autogenes Training" an. In dem Seminar lernen die Teilnehmer die Entspannungsmethode selbstständig im Alltag anzuwenden. Auf Wunsch werden auch weiterführende Inhalte bezüglich des persönlichen Stressmanagements besprochen. Der Kurs startet am 30.09.14 um 17Uhr bzw. am 13.10.14 um 13.50 Uhr in der Salzgrotte Rodalben. Die Angebote stehen allen offen und die Teilnahme wird von vielen Krankenkassen bezuschusst.



Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter 06331-5083711 oder im Internet unter www.salzgrotte-rodalben.de. Es freuen sich auf Ihren Besuch Andrea Siebert & Diana Siegenthaler



Von Ärzten und Heilpraktikern empfohlen bei:

- Allergischer und Chronischer Bronchitis
- Asthma Bronchiale
- Allergischem Schnupfen
- Nasennebenhöhlenentzündungen
- Psychosomatische Erkrankungen
- Hauterkrankungen wie Neurodermitis, Schuppenflechte und Akne
- Schlafstörungen
- Erschöpfungszustände, Depressionen
- Rheumatische Erkrankungen
- Herz-Kreislaufferkrankungen

Salzgrotte-Rodalben

Allergien vorbeugen & Immunsystem stärken

Salz, das Gold des Lebens

Kerweangebot
gültig vom 06.-20.09.14

2 x Salzgrotte
nur 15€

Hauptstr. 147, Rodalben Tel. 06331-508 37 11 www.salzgrotte-rodalben.de



Aktuell bei Tina's Laufsteg: Die neuen Herbstkollektionen

Was kommt im Herbst auf die Fläche? Die Tendenz ist klar: Einzelteile stehen im Fokus. „Die Einkäufer haben sich frei kombinierbare, besondere Looks für ihr Sortiment aus den Kollektionen herausgepickt. An vorgefertigten Kombinationen besteht wenig Interesse“, so beschreibt das Fachblatt TextilWirtschaft die Situation. Die Protagonisten dabei sind Hosen in einer unglaublichen Vielfalt. Röcke werden wieder attraktiver. Bei der Masche dominieren Sweats und Jersey-Teile. Der Parka bleibt wichtig, bekommt aber Konkurrenz von neuen wolligen Mänteln. Und: Es darf geschmückt werden. Kaum ein Teil ohne Perlen, Pailletten und Strass.



Tina's Laufsteg
Hauptstraße 157
Rodalben
Tel.: 06331-140421

Die neuen Herbstkollektionen von Blue Monkey, Cream, Morgan, soyaconcept und Hailys sind eingetroffen. Auch neu bei Tina: Aktuelle Schuhtrends, unter anderem von Tamaris.



Anzeige

Hitscherhoffest am 27. & 28. September

Der zwischen den Orten Thaleischweiler-Fröschen und Rieschweiler-Mühlbach idyllisch gelegene Hitscherhof veranstaltet am Wochenende 27. und 28. September, jeweils von elf bis 19 Uhr sein 16. Hoffest.

Ein fester Bestandteil des bekannten Hoffestes ist der Land- und Kreativmarkt, an dem sich über 80 Aussteller beteiligen. Die Standbetreiber bieten neben ihren ländlichen Produkten und Spezialitäten auch ihre Handwerkskunst an.

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Die Hoffestküche offeriert unter anderem Schwenker, Bratwürste, Flammkuchen, hausgemachte Kürbissuppe, gekochte Maiskolben, Maispfannekuchen, Kürbiskuchen, Waffeln, Kuchen und Kürbissmarmelade.

Alle Preislagen,
TÜV+AU neu,
1 Jahr Garantie

Ständig 200 Gebrauchtwagen

KARL & SEFRIN Autohaus Contwig

66497 Contwig, Pirmasenser Str. 100, Tel. (06332) 9911-0,
Fax -99, www.autohaus-karlundsefrin.de
ebi@auto-kus.de

Schnell und optimal zum neuen Grün!

FISCHER
FERTIGGRASEN

Daniel Fischer - Hitscherhof 3 - 66506 Maßweiler - Tel.: 06336-839989
www.hitscherhof.com - info@hitscherhof.com

Autohaus
wagner 

...wir halten Wort

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH Pestalozzistraße 100 66953 PIRMASENS Telefon 06331/6087-0	Autohaus Wagner GmbH Zweibrücker Straße 13 66500 HORNBACH Telefon 06338/99446-0
---	--

www.wagner-pirmasens.de

TAMOIL-Tankstelle Inh. Andreas Nau

- täglich von 05h bis 23h geöffnet
- Modernste Textilwaschanlage
- Bistro Vital mit Backwaren

Im Gewerbegebiet Ost 4
Tel.: 06334/983220

TAMOIL ...einfach besser.

66987 Thaleischweiler-Fröschen



In der Sektkammer gibt es auch Kürbisse. Darüber hinaus werden über 50 Sorten Kürbisse (Zierkürbisse, Speisekürbisse und Halloweenkürbisse) zum Verkauf angeboten.

Der gesamte Hof ist mit Kürbissen dekoriert (unser Foto) und mancher Besucher wird erstaunt sein, wie groß die Riesenkürbisse werden können. In den vergangenen Jahren hatte der schwerste Kürbiss ein Gewicht von über 400 Kilogramm. Die Kinder erwarten ein vielseitiges Unterhaltungsprogramm.

Das Labyrinth im Maisfeld lädt ein die Natur zu erleben und den Weg auf verschlungenen Pfaden zu finden. Das in der Nähe liegende Blumenfeld mit



seiner vielfältigen Blütenpracht und der Hofladen sind ebenfalls geöffnet.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.hitscherhof.com


SEIT 1888
PARK

liegt in
unserer Natur



5000 Quadratmeter großes Labyrinth

Landwirtschaftsmeister Daniel Fischer hat auch in diesem Jahr auf dem Hitscherhof ein Labyrinth angelegt, das durch ein 5000 Quadratmeter großes und drei Meter hohes Maisfeld führt, in dem man sich nach einer Orientierung nicht verlaufen kann.

Rund um das Blumenfeld lädt der Hofpark alle Besucher zum Entspannen ein und bietet die Möglichkeit sein selbst mitgebrachtes Picknick in freier Natur zu genießen. Ein frischer Blumenstrauß kann im Blumenfeld geschnitten werden. Erntefrischer Zuckermais und die ersten Kürbisse werden im Hofladen angeboten.

Das Labyrinth im Maisfeld ist an den Sonntagen, 07. September, 14. September, 21. September von 13 bis 18 Uhr und am Hoffest mit Land- und Kreativmarkt am 27. & 28. September geöffnet.

Der Eintritt kostet pro Person drei Euro, Kinder bis 14 Jahre bezahlen 2,50 Euro. Ansprechpartner ist Daniel Fischer, Hitscherhof 3, 66509 Maßweiler, Telefon 06336 839 989. E-Mail: info@hitscherhof.com.

www.hitscherhof.com



Hitscherhoffest
am 27. & 28. September

Stuppy. **Fabrikverkauf**
Mo - Fr 8.00 bis 16.00 Uhr

Fühlen Sie sich wohl.

Schuhfabrik STUPPY GmbH · Fabrikstraße 5 · D-66509 Rieschweiler-Mühlbach
Tel. 06336.236 · Fax. 06336.5452
E-Mail. info@stuppy-reflexor.de
www.stuppy-reflexor.de

ELEKTRO POLLER
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen, Hausgeräte Kundendienst und Verkauf, Sat-Anlagen ... und mehr.

Photovoltaik- & Solaranlagen!

Mo-Fr: 9:00-12:00 und 15:00-18:00
Mo Mittag geschlossen
Sam: 9:00-12:00

Bahnhofstraße 9
Tel: 06336 1326
www.poller-elektro.de

Kürbis

Original Halloween-Art
Orangefarbig

Riesenauswahl an ...

- ... **Halloween - Kürbissen** zum ... Dekorieren, ... Laternenschneiden, ... Kochen
- ... **Speisekürbissen** über 15 verschiedene Sorten
- ... **Zierkürbissen** über 30 verschiedene Sorten

Daniel Fischer - 66506 Hitscherhof 3
Tel. 06336 / 839989 - www.hitscherhof.com
zw. Rieschweiler u. Thaleisweiler

Die einzigartige Kürbisfarm im Saar-Pfalz-Kreis.

27. September 2014
auf dem Rodalber Felsenwanderweg

25.
Rodalb-Wander-Marathon
des Pfälzerwald-Vereins Rodalben

Start und Ziel:
PWV-Hilschberghaus
Startzeit 7.00 – 8.00 Uhr

Veranstalter: Pfälzerwald-Verein OG Rodalben e.V.
Start und Ziel: PWV-Hilschberghaus, Fichtenstraße 1a, 66976 Rodalben – Tel: 06331/19020
Startgeld: 3,00 €
Gesamstrecke: 42,195 km
Verpflegung: 4 Raststellen mit kostenlosem Tee, weitere Getränke und Verpflegung zu günstigen Preisen
Weitere Auskünfte: Tel: 06331/10669 (Frank)

RWT Magazin
Anzeigen, Termine und Redaktion:
Mathias Edrich, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
06331-239237 oder 01522-9203808
info@mathiasedrich.de

HEIZUNG | SANITÄR | SOLAR

Kai-Uwe Jost

- BADSANIERUNG
- WÄRMEPUMPENTECHNIK
- KUNDENDIENST

66919 Weselberg
Tel. 06333 / 6020253
66989 Höheisweiler
Tel. 06331 / 507155
Mobil: 0170 / 3208103
kaiuwe-jost@gmx.de



benoit gmbh

Gerüst Auf- und Abbau

Bahnhofstraße 7
66503 Dellfeld

Tel: 06336/452
Fax: 06336/993148

- Gerüstbau -
- Gerüstvermietung -



Forstbetrieb

Alfred Speier



Laubbrunnenstraße 16 · Lemberg
Telefon (0 63 31) 4 92 92 oder (01 71) 7 34 34 98

- ZIMMEREI
- TREPPENBAU
- GARTENZÄUNE
und GARTENTORE
- KORKFLIESEN
- FERTIGPARKETT
- WÄRMEDÄMMUNG



Fachbetrieb für
barrierefreies Wohnen

Adam-Müller-Straße 75 · 66954 Pirmasens
☎06331-91475 · info@zimmerei-mosbach.de

haus & garten

Ofenbau

Gensheimer

Meisterbetrieb

Kachelöfen · Kamine · Schornsteine

Frank Gensheimer · Ofenbaumeister
Rodalberstr. 80 · 66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 50 96 38

Mobil (01 71) 3 22 58 17 · ofenbau-gensheimer@arcor.de



MKSE Torsten Germann

Gartengeräte, Land- & Baumaschinen

Verkauf, Reparatur, Ersatzteile, Schärfdienst

Im Erlenteich 17
66955 Pirmasens

Tel.: 06331 / 42314
mksegermann@t-online.de
www.mkse-service.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo: 8.00 - 18.00 Uhr
Di: 8.00 - 18.00 Uhr
Mi: 13.00 - 18.00 Uhr
Do: 8.00 - 18.00 Uhr
Fr: 8.00 - 18.00 Uhr
Sa: 8.00 - 13.00 Uhr

ehem.
Rabung

JÜRGEN-ARNOLD

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART
AUCH FÜR FREMDFABRIKATE

TEL. 06331 - 44753

PIRMASENS · SCHÜTZENSTR.13
info@bauelemente-arnold.de



HEIZÖL + Diesel

Bevor Sie bestellen -
rufen Sie uns an.
Es lohnt sich ...

NEU: Jetzt
auch Erdgas!

Verkaufsbüro
Pirmasens:

Winfried Grieger
freut sich
auf Ihren Anruf!

☎ 0 63 31 / 239 28 49

Frühmesser 24h

Ihr Mineralöl-Spezialist in der Pfalz. Seit 1910.



SCHREINEREI

Cieslik

☉ Möbelbau

☉ Innenausbau

☉ Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

Tel. 0 63 33 - 9 93 18 83

Moschelmühle 7 • 67714 Waldfishbach-Burgalben

www.schreinerei-cieslik.de



**Fliesen im
XXL-Format**



Fliesenmarkt

- FLIESEN • MARMOR • SANITÄR
- 3D-BAD-PLANUNG • BADMÖBEL
- BERATUNG • VERKAUF • VERLEGUNG

Wartbachstraße 24 • Hinterweidenthal
Telefon (0 63 96) 13 60

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

ACHTUNG BAUHERREN!

Wir führen für Sie aus:

- Baugrubenaushub
- Erdarbeiten aller Art
- Abbrucharbeiten
- Bau-Transporte
- Muttererde
- Schottermaterial

G. & R. Mayer

Baggerbetrieb

Waldfishbach-Burgalben

Grühlingstraße 31

Tel. 06333/2417

Gute Muttererde, gesiebt

AQUAPLAN GmbH

... und Wasser hat keine Chance

☎ Pirmasens	22 61 11
☎ Kaiserslautern	3 50 28 30
☎ Landau	96 88 46

**Komplett-
sanierung nach
Trocknung**

Blocksbergstraße 168

66955 Pirmasens

www.aquaplan-ps.de

Trocknungssysteme

- Austrocknung nach Wasserschäden (Wände, Estrich, Inventar, etc.)

Neubau/Bauaustrocknung

- Flachdach-Dämmschicht-Trocknung
- Geruchs-Neutralisation

Ortungssysteme

- Rohrbruchortung
- Flachdachleckortung
- Bau-Thermografie



ISO 9001

**Beratung und Durchführung von Schimmelsanierung
Schimmelpilzbestimmung**

WAREMA Falstores der Sonnen- und Wärmeschutz für Individualisten

Faszinierende Lichteffekte und fernöstlicher Charme: WAREMA Falstores machen jedes Fenster zum attraktiven Blickpunkt und zaubern wunderbares weiches Licht in Wohn- und Arbeitsräume. Das strapazierfähige Gewebe wirkt zart und luftig. Dank der Wabenstruktur einzelner Dessins erzielen Falstores zudem eine ausgezeichnete Wärmedämmung. Bei Dessins mit Reflexionsbeschichtung reflektiert die beschichtete Außenseite die Sonnenstrahlen - das blickdichte Material fungiert auch nachts als perfekter Sichtschutz.



Produktvorteile

- Problemlöser bei dreieckigen, trapez- oder kreisförmigen Fenstern
- optionale seitliche Führung des Behanges durch Seil verhindert Behangbewegungen
- bequeme Arretierung in jeder Behangssituation
- spezielle Wabenstruktur einzelner Dessins sorgt für eine ausgezeichnete Wärmedämmung
- diverse Produkt-Ausführungen für jede Raumsituation vorhanden (Freihängende-, Slope-, Verspannte- und Plafond-Anlagen sowie Sonderformen)

Weitere Infos zu unseren Produkten:

www.sonnenschutz-koelsch.de

Tipp: Wir bieten auch Markisenneubezüge!

Sonnenschutztechnik
Hans Kölsch
Bahnhofstraße 7 • 66919 Hermersberg
Tel./Fax 063 33 / 77 58 80 • Mobil 01 73 / 8 82 80 98

- Insektenschutz
- Vertikaljalousien
- Flächenvorhänge
- Vorbaurolläden
- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Falstores

Elkawe Guterl: Seit über 40 Jahren ein zuverlässiger Partner

HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**bis zu 30 %
Ersparnis****

ab 899 €*:
**Automatik-
Garagentor**
ab 1698 €*:
Haustür

 * Alle Informationen zu den Aktionsprodukten finden Sie im Internet unter www.hoermann.de

** im Vergleich zum Hörmann Sectionaltor LPU, M-Sicke mit gleicher Oberfläche / Farbe

Weitere Informationen zu den Aktionsangeboten erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:

ab **Andreas Borkhoff**
Talstraße 18 • 66978 Clausen
Telefon (0 63 33) 77 53 53

Für Besitzer von Nutzfahrzeugen, Transportern oder Baumaschinen ist es von Vorteil einen zuverlässigen Service-Partner in der Nähe an der Seite zu haben. Die Elkawe Guterl GmbH auf der Biebermühle bietet als Markenpartner für IVECO-Fahrzeuge seit über 40 Jahren entsprechende Dienstleistungen an. Dazu gehören neben Transportern, Anhängern, Baumaschinen, Wohnmobilen und Feuerwehrfahrzeugen, gesetzliche Prüfungen wie Haupt- und Abgasuntersuchungen, Sicherheitsüberprüfungen nach § 29 Straßenverkehrsordnung (StVZO) sowie DEKRA- und TÜV-Prüfungen. Zudem werden Garantie- und Kulanzabwicklungen im Rahmen der Vertragspartnerschaft abgewickelt.

Darüber hinaus führt Elkawe -Guterl auch anfallende PKW-Reparaturen durch. Unfallreparaturen und ein Klimageservice werden ebenso ausgeführt wie Abgasuntersuchungen für Dieselfahrzeuge. Zum Standardprogramm gehören auch Sicherheitsprüfungen nach den Vorgaben der StVZO. Fast täglich werden auch DEKRA oder TÜV-Hauptuntersuchungen durchgeführt die auch samstags organisierbar sind.

FLIESEN Gallo

- Ihr Cotto Spezialist
- Fliesen aller Art
- Exklusive Badezimmermöbel

Goethestr. 14 • 66989 Hühfröschen
Telefon (0 63 34) 8 62
www.fliesen-gallo.de



Die im kaufmännischen Bereich integrierte neue Betriebssoftware ist seit Anfang des Jahres auch auf dem neuesten Netzwerk im Einsatz, wodurch ein reibungsloser Ablauf garantiert ist. Die Preise sind moderat und somit auch konkurrenzfähig. Der Betrieb zeichnet sich durch seine Qualität, Kundenfreundlichkeit und Zuverlässigkeit als wesentliche Attribute, aus.

„Geht nicht“ gibt es bei Elkawe-Guterl nicht. Gegründet wurde das Unternehmen von den Geschäftsleuten Hugo und C.H. Wagner sowie Gerhard Guterl, die in ihrem Speditionsbetrieb seit 1964 bereits eine eigene Reparaturwerkstatt für Wartungsarbeiten des Fuhrparks integriert hatten. Der Service wird von vielen Firmen und

Fuhrparks in Pirmasens und Umgebung regelmäßig genutzt. In der Branche wird Elkawe-Guterl als kompetenter Service-Partner geschätzt.

Fachgerechte Beratungen sind für das Unternehmen genauso selbstverständlich wie ein Nacht- und Wochenendbereitschaftsdienst.

Text & Fotos: Bott



40 Jahre **elkawe-guterl GmbH**
Zertifiziert nach ISO 9001:2008

REPARATUREN ALLER ART

- IVECO-VERTRAGSPARTNER
- GARANTIE- & KULANZARBEITEN
- BREMSENDIENST
- UNFALLREPARATUREN
- 24 h NOTDIENST
- KLIMASERVICE
- TÜV & DEKRA STÜTZPUNKT

ELKAWE GUTERL GmbH
Biebermühle 3 • 66978 Donsieders
Tel. 0 63 34- 14 57 • Fax 0 63 34 - 92 36 750
E-Mail: elkawe-guterl@t-online.de

Elkawe Guterl GmbH
Biebermühle 3, 66978 Donsieders
(B 270 am Kreisel Richtung Rodalben)

Telefon: +49(0)6334 / 1457
Telefax: +49(0)6334 / 92367 50 oder +49(0)6334 / 2574

E-Mail: elkawe-guterl@t-online.de
www.elkawe-guterl.de

Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

 ☎ 06331 239237 / 01522 9203808 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de
RWT

Magazin für die Südwestpfalz

40 Jahre Elkawe Guterl!

WEIDLER
Spedition · Logistik

Weidler Spedition GmbH
Thaleischweiler

*Wir danken für die
gute Zusammenarbeit*

Telefon: 06334 / 92 17 0

Fax: 06334 / 92 17 13

www.weidler-gruppe.de

info@weidler-gruppe.de

Sicherheit ist das
schönste Geschenk.



DEKRA gratuliert ELKAWÉ
Guterl herzlich zum 40-
jährigen Jubiläum.

DEKRA Automobil GmbH
Sauerwiesen 40
67661 Kaiserslautern
Telefon 06301/7116-0
www.dekra.com



Hygiene und Reinigung sind wichtige Themen in jeder Branche,
die nicht zu vernachlässigen sind. Wir bieten das passende
Produkt für jeden Einsatz.

Infos unter
www.hager-hygiene.de

Renate Hager GmbH & Co KG

Moschelhalde 1a

67714 Waldfischbach-Burgalben

Tel. 0 63 33 – 92 61 0

E-Mail: info@hager-hygiene.de

H HAGER
Mit Sicherheit sauber



Individuelle

Personenbeförderung

Krankenfahrten*

Strahlenfahrten*

Dialysefahrten*

Kurierdienst

Transporter aller Art

*alle Kassen

Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6 · 66976 Rodalben

Telefon: 06331 14 02 43

Telefax: 06331 14 02 44

info@rodalber-kurier-dienst.de

www.rodalber-kurier-dienst.de



Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde Rodalben:

06331 - 14 02 43



Clausen Leimen
Donsiders Rodalben Merzalben
Münchweiler



Empfang des Fußball-Weltmeisters

RÖMLING *Autohaus* GmbH



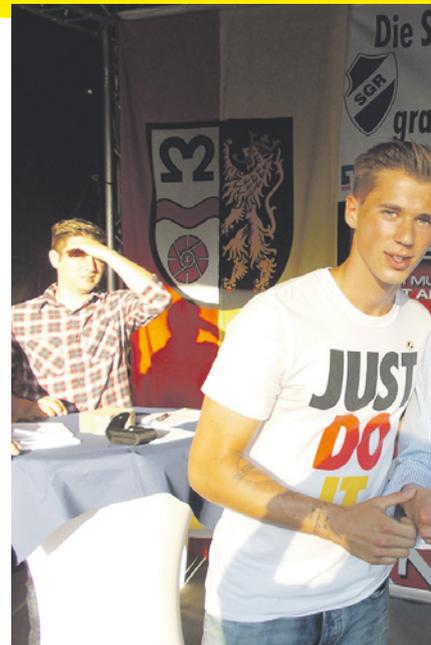
- Vertragswerkstatt

Gewerbestraße 41
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 4 05 36

Wir gratulieren!

- Reparaturen aller Fabrikate
- Neu- und Gebrauchtwagen • Jahreswagen
- Service rund um Ihr Auto • Unfallinstandsetzung
- Originalteile und Zubehör

Der Empfang des Fußball-Weltmeisters Erik Durm in seiner Heimatgemeinde war ein Fest der Superlative, das Anfang August mit der Bevölkerung und der Polit-Prominenz vor dem Sportheim der SG Rieschweiler abrollte. Riesigen Beifall gab es, als der 22-jährige Fußballstar eintraf und sich durch dichtgedrängte Menschenmengen einen Weg zur Bühne bahnen musste.



Zahlreiche Fans trugen das Deutschlandtriko 15 und dem Namenszug Durm darüber. Viele Ehrungen leiteten auf der Bühne den Empfang ein. „Wir sind heute alle zusammengekommen um dem ehemaligen Jugendspieler und heutigen echten Weltmeister Erik Durm unseren Dank und Anerkennung auszusprechen. Als Heimatverein haben wir doch ein klein wenig zu diesem Erfolg beigetragen“, rief der Vorsitzende der SG Rieschweiler, Rolf Weiß, den begeisterten Fußballfans zu.

Erik Durm hat als junger Mensch seinen Heimatverein und sein Heimatdorf, die ganze Region, ja sogar eine ganze Nation in allerhöchste Euphorie versetzt, was in große Bewunderung und allerhöchste Anerkennung mündet, die bei uns lebenslang anhalten wird, betonte Weiß.

Die Jugendarbeit sei schon immer der Grundstein für die großartigen Erfolge der aktiven Mannschaften gewesen. Der SG-Vorsitzende bedankte sich auch bei den Eltern von Erik Durm, Christine und Thomas Durm, die in erheblichem Maße zu der Entwicklung des Fußball-Weltmeisters beigetragen haben. Weiß ehrte den Fußballstar für den errungenen Weltmeis-

tertitel mit der Verleihung der goldenen Ehrennadel und der Ehrenmitgliedschaft.

Landrat Hans Jörg Duppré stellte fest, dass er noch nie einem Weltmeister gratulierte habe. Erik Durm hat eine tolle Leistung vollbracht, dies sei jedoch nur der Anfang. Duppré würdigte die Leistungen des Nationalmannschaftsspielers mit der Verleihung der Sportehrenplakette in Gold. „Es erfüllt uns mit Stolz, dass du in die Nationalmannschaft aufgenommen wurdest und als Weltmeister zurückgekehrt bist“ mit diesen Worten wandte sich der Ortschef an Erik Durm und fügte hinzu „Du bist ein großer Werbeträger in der Region“. Als Dankbarkeit und Anerkennung der

- Autolackiererei
- Rahmenrichtbank, für alle Autotypen
- Spoiler Verbreiterung - Umbau
- Sonderlackierungen
- Autoglasservice
- Autotransporthänger-Verleih
- Industrielackierung



Wir wünschen für die weitere Zukunft alles Gute!

Windsberger Str. 29
66954 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 9 45 67
Telefax (0 63 31) 9 51 21

C★A★M★P★U★S

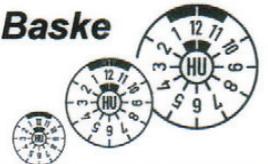
WELLNESS & SPORTS CLUB

CAMPUS - WELLNESS & SPORTS GmbH
Kantstraße 1, 66953 Pirmasens
Telefon 0 63 31 / 22 82 26, www.campus-ps.de

KFZ.-Ing. & Sachverständigenbüro

Dipl.Ing.(FH) Thomas Baske

- * Hauptuntersuchungen
- * Abgasuntersuchungen
- * Änderungsabnahmen



KFZ.-Sachverständiger

KFZ.-Schadengutachten & Bewertung, Beweissicherung

Buchenstr. 4 **Tel.: 06336 / 911 546**
66509 Rieschweiler- **Mobil: 0170 803 61 98**
Mühlbach

S. Jähde

Fröschener Str. 90
66987 Thaleisweiler-Fröschen

Telefon 06334/983400, Fax 06334/983452, Mobil 0176/25188620

KFZ-ERSATZTEIL-GROSSHANDEL • KFZ-AN- UND VERKAUF +
NEUFahrzeuge REIFENSERVICE • GLAS-SERVICE • KFZ-Aufbereitung

Klimaanlagen neu befüllen incl. Mwst. ab € **35,-**

Klimadesinfektion incl. Mwst. € **19,90**

Wir machen auch HU und AU-Service. Sie haben ein Angebot?

Vergleichen Sie! KFZ-Ersatzteile zu günstigen Preisen

Autohaus Jähde • Niedhammerstr. 4 • 66440 Altheim (Blieskastel)

ULTRATEC www.ultra-tec.de U-

gemeinsam ans ZIEL!

Herstellung und Vertrieb von Sporternährung
und Nahrungsergänzungen

Wir wünschen alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft!

Öffnungszeiten:

Montag-Donnerstag von 08:00-16:30 Uhr und Freitag 08:00-14:30 Uhr

In der Turnstraße 70-72 • 66953 Pirmasens

Telefon 06331-239764

Sters Erik Durm in Rieschweiler



schaft im EGW.

Nach dem gebührenden Empfang und den Ehrungen stand Erik Durm ohne Star Allüren seinen Fans für eine Autogrammstunde zur Verfügung. Das erste Autogramm bekam eine behindertes Kind, das mit seinen Eltern wartete. „Ich habe nicht damit gerechnet, später einmal Weltmeister zur werden“, sagte Durm. Der Fußball-Weltmeister kickte bereits 1999 (mit knapp sechs Jahren) bei der SG Rieschweiler. 2008 wechselte er mit 16 Jahren zum 1. FC Saarbrücken. 2010 setze er seine Fußballkarriere beim ersten FSV Mainz 05 in der Jugendabteilung fort und spielte später auch in der zweiten Mannschaft. Er war mit 17 Jahren auch Torschützenkönig. 2012 wechselte er zu Borussia Dortmund wo er noch bis 2017 unter Vertrag steht. **Text & Foto: Bott**



„Der Saunagarten zum Abhängen!“

Badeparadies • Dahn

Sauna / Baden / Spa

www.sauna-dahn.de

herausragenden Leistungen überreichte Schuck den Wappensiegel der Ortsge- meinde. Verbandsbeigeordneter Jürgen Herzog stellte auch die großartigen Leistungen des Nationalspielers heraus. „Dieser Erfolg ließ uns atemlos werden“, sagte Herzog. Hans Lorenz, Vizepräsident des Südwestdeutschen Fussballverbandes, zeichnete den Fußball-Weltmeister aufgrund seines erfolgreichen Abschneidens bei der Fifa Weltmeisterschaft in Brasilien mit der Spieler-Verdienstnadel in Gold aus. Steffen Kömmerling vom Präsidium des Ersten Golfclubs Westpfalz (EGW) übergab dem Nationalmannschafts- spieler einen Gutschein für eine Mitglied-



Elektro Erich Schwab GmbH & Co. KG
Ostring 22
66509 Rieschweiler-Mühlbach

**Wir wünschen viel Erfolg und
Gesundheit für die weitere Karriere!**

Tel. (06336) 80 80
Mobil 0177 30 86 120
kontakt@elektro-schwab.net

**Unser Service
...Ihr Vorteil !**

www.fmcomputer.de



**FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER**

FM COMPUTER · FRANZ MARTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Wenn's um Computer geht ... **Ihr Partner seit 1987**



**NICHT LANGE
ÜBERLEGEN...**

**IN DEINER
3X NÄHE:
PIRMASENS,
THALEISCHWEILER
UND VINNINGEN!**

**...NOCH
HEUTE
ANMELDEN**



Rudis Fahrschule GmbH
Dankelsbachstraße 28
66953 Pirmasens

Tel. 0 63 31 - 22 93 81
www.rudis-fahrschule.info



Zugelassener Bildungsträger nach AZAV

© DDRockstar - Fotolia.com

10-Jahre-Feier mit Sekt und hohen Rabatten

Orthopädie-Schuhtechnik Kölsch plant Umzug ins Ärztehaus

Mitte September kann das Fachgeschäft für Orthopädie-Schuhtechnik Kölsch in Pirmasens auf eine zehnjährige Karriere zurückblicken. Am 20. September 2004 eröffnete Rainer Kölsch sein Geschäft für orthopädische Schuhe, Einlagen und orthopädische Änderungen an Konfektionsschuhen als Ein-Mann-Betrieb, zunächst an drei Tagen in der Woche. Zwei Tage arbeitete er weiter, zur Absicherung, als Orthopädeschuhmachermeister in Alzey. Ab Februar 2005 konzentrierte sich Kölsch dann voll aufs eigene Geschäft. „Doch schon bald wurde klar, die Arbeit, die ich hatte, war allein nicht zu schaffen“, sagt Kölsch rückblickend.

Anfang Juli im gleichen Jahr stellte er Andreas Schmölz ein, mit dem er schon zuvor 15 Jahre zusammengearbeitet hatte. Dann wurde mit der Zeit auch das Geschäft in der Hauptstraße 102 zu eng. Im September 2007 verlagerte Kölsch seinen Standort in die Ringstraße 11. Yannick Weiss kam 2008 als Azubi zu Kölsch. Und wurde nach seiner Gesellenprüfung 2012 übernommen. „In absehbarer Zeit möchte er auch den Meisterbrief machen“, sagt Kölsch. Eine Halbtagskraft verstärkte im Sommer 2009 das Team bei den Büroarbeiten und im Ladengeschäft. Diese Funktionen wurden dann im Oktober 2011 von Andrea Pokluda übernommen. Auch in die Zukunft wird investiert: Ab 15. September ergänzt ein Azubi zum Orthopädie-Schuhmacher das Team von Rainer Kölsch.

Angeboten werden unter anderem auch Diabetiker- und Rheumatikerversorgung, Laufschuhberatung und Laufanalyse.

Durch regelmäßige Fortbildungen des gesamten Teams befindet sich das Quartett immer auf dem neusten Stand der orthopädischen Schuhtechnik, sagt der Orthopädie-Spezialist.



Doch Rainer Kölsch hat schon lange ein neues Ziel im Auge. „Im März 2014 konnte endlich, nach jahrelanger Ungewissheit, der Mietvertrag für Räume im neuen Ärzte- und Gesundheitszentrum an der Messe unterschrieben werden“. Im Sommer 2015 soll die Orthopädie-Schuhtechnik Kölsch dann dort zu finden sein.

„Am 20. September gibt es uns genau 10 Jahre“, sagt Kölsch. An diesem Samstag hat das Geschäft von 9 bis 14 Uhr geöffnet, es wird zur Feier des Tages Sekt gereicht und weitere

Getränke und Häppchen. Zudem ist Tag der offenen Werkstatt.

Nicht nur am Samstag wird gefeiert, vom 15. bis 20. September ist Jubiläumswoche.

Geboten werden in dieser Woche Rabatte bis zu 70 Prozent. Dazu 10 Prozent auf Bestellungen aus dem Sortiment, 40 Prozent auf Lagerware (bereits reduzierte Ware und Kasseneinstellungen ausgeschlossen). Kunden und Besucher können sich sogar bis zu 30 Prozent zusätzlich „erwürfeln“. Ebenso ist es möglich, Gutscheine für 2 Personen für einen Besuch der Salzgrotte Rodalben zu gewinnen. „Und wir machen kostenlos einen Fuß- und Schuh-Check“, verspricht Rainer Kölsch.

Text: Red, Foto: Privat

Jeder Fuß ist einzigartig!
10 Jahre Fußgesundheit in Pirmasens

10 Jahre



Jubiläumswoche
vom 15. – 20.09.2014

Feiern Sie mit uns!

- „Erwürfeln“ sie sich **Rabatte bis zu 70 %**.
- Gewinnen sie **Gutscheine** für die Salzgrotte Rodalben.
- Am Samstag, 20.09. von 9-14 Uhr geöffnet.

ORTHOPÄDIE-SCHUHE
KÖLSCH
...und.es.passt!

Inhaber: Rainer Kölsch
Ringstraße 11
66953 Pirmasens
Telefon 06331 / 725585
info@ortho-koelsch.de
www.ortho-koelsch.de

Carat4Life: "ZEIGT EUCH ENDLICH!"

Wer wünscht sich nicht ein erfolgreiches Bauchmuskeltraining für die gesunde und schöne Mitte des Körpers und somit die fiesen Bauchmuskeln zu überlisten. Das heutige Schönheitsideal sorgt zunehmend dafür, dass immer mehr Menschen die Bauchmuskulatur trainieren. Auch wenn es um einen gesunden und starken Rücken geht, raten Gesundheitsexperten zu einem vielseitigen Bauchmuskeltraining.

Die Trainingshäufigkeit ist hierbei an das Trainingsziel anzupassen. Entscheidend ist hier auch der Körperfettanteil; je niedriger das Körperfett desto sichtbarer die Bauchmuskulatur. Das Team des Carat4Life in Rodalben empfiehlt daher



Text: Andy Seibert, Foto: Carat4Life

klassische Übungen an Bauchgeräten und die speziell dafür ausgelegten Bauch intensiv Kursen mit unserer Kursleiterin Melissa, dies in Verbindung mit leichten Ausdauerübungen. Im September ermittelt das Team des Carat4Life kostenlos für dich deinen Körperfettanteil und gibt dir wichtige Tipps. Vereinbare am besten sofort einen Termin für ein kostenloses Einführungstraining unter 06331-216521.

**Für eine geniale
Geschenkidee stehen auch
10-er Karten zur Verfügung.**



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de



www.carat4life.de

Erkrankungen an der Hand - Nervenkompressionssyndrome der oberen Extremität



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Die Hand ist ein kleines Wunderwerk: 27 Knochen bilden ihr Gerüst; dank eines komplizierten Zusammenspiels aus Gelenken, Muskeln, Sehnen, Bändern und Nerven hat der Mensch mit ihr ein vielseitig einsetzbares Werkzeug. Wenn in diesem Gebilde etwas nicht stimmt, ist das schnell unangenehm und oft ein Alarmzeichen. Leider beeinträchtigt manchmal schon eine leichte Verletzung die Funktionalität der Hand, wodurch der Alltag, wie auch Berufsleben erschwert werden. Erkrankungen an der Hand gibt es zahlreiche. **Der Förderverein Patientenforum lädt zu einem Vortrag mit Frau Dagmar Wieczorek, leitende Oberärztin der Klinik für Plastische- und Handchirurgie, über „Erkrankungen an der Hand - Nervenkompressionssyndrome der oberen Extremität“ am Mittwoch, den 17. September 2014 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im 1.UG des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein.** Am ganzen Körper kann es durch Druck zu einer Nervenirritation kommen. Insbesondere an der oberen Extremität führen diese zu erheblichen Funktionseinbußen. Die Ursache einer Nervenschädigung kann auf der gesamten Strecke zwischen dem Rückenmark und der Hand liegen. Die Einengung eines Nervs an der oberen Extremität verursacht meist Missempfindungen von Teilen der Hand, die sich bis zur Gefühllosigkeit einzelner Finger entwickeln können. Aber auch eine Schwächung oder gar Lähmung der Muskulatur kann die Nervenkompression verursachen. Darüber hinaus leiden die Patienten oft unter Schmerzen, die die Nachtruhe unterbrechen. Dennoch ignorieren viele Betroffene zum Beispiel Taubheit in einzelnen Fingern oder einen schrumpfenden Daumenballen, dessen Muskel langsam verkümmert. Der Mensch neigt dazu, sich an Einschränkungen zu gewöhnen. Man ist immer wieder erstaunt, dass Patienten mit typischen Erkrankungen der Hand oft erst nach vielen Jahren den Rat eines Mediziners einholen. Der Eintritt ist frei, es ist keine Voranmeldung erforderlich.



Patientenfürsprecherin hat immer ein offenes Ohr - Beistand für Menschen



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Jedes kommunale Krankenhaus ist gesetzlich verpflichtet einen Patientenfürsprecher zu haben. In Pirmasens wird dieser vom örtlichen Stadtrat gewählt und ist zur Verschwiegenheit aller Sachverhalte verpflichtet. Gesamthaltlich berichtet er in seinem Jahresbericht gegenüber dem Stadtrat. Die Amtsdauer beträgt 5 Jahre. Die Patientenfürsprecherin des Städtischen Krankenhauses Pirmasens, Julia Linse, steht Ihnen für Wünsche, Anregungen und Beschwerden zur Verfügung. Als unabhängige, nicht weisungsgebundene und ehrenamtlich arbeitende Person ist sie für Sie da, wenn Sie Fragen haben, beispielsweise über Ihre Rechte und Pflichten als Patient, Anregungen oder auch Verbesserungsvorschläge zum Aufenthalt in der Klinik. **Ihr Lob nimmt Sie genauso entgegen wie Ihre Kritik und Beschwerden. Sprechen Sie Frau Linse an. Vor, während oder nach Ihrem Klinikaufenthalt, und zwar jeden Dienstag von 16:00 bis 17:00 Uhr im Besprechungsraum West im Untergeschoss oder senden Sie eine E-Mail an pfs-khps@web.de.** „Wenn Sie es wünschen, besuche ich Sie auch in Ihrem Zimmer auf Station. Ich würde mich freuen, wenn ich Ihnen Hilfe bieten und zu einer für Sie zufriedenstellenden Lösung Ihres Anliegen beitragen könnte“ ergänzt Frau Linse.



Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender September/Oktober 2014

08.09.	17:00	Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren
09.09.	17:00	Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen
11.09.	vormittags	"Ohne Kippe" - Primärprävention
13.09.	14:30	Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe
16.09.	19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
17.09.	18:00	"Erkrankungen an der Hand - Nervenkompressionssyndrome der oberen Extremität" Öffentlicher Vortrag von Dagmar Wieczorek
22.09.	19:00	Fibromyalgie Selbsthilfegruppe
25.09.	vormittags	"Ohne Kippe" - Primärprävention
01.10.	15:00	Pflegeonkologische Beratung, nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06331-7142210 oder 71422233
06.10.	18:00	Herzpatienten Selbsthilfegruppen-Treffen
07.10.	17:00	Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
07.10.	19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
montags	19:00	Anonyme Alkoholiker

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei
Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214,
per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de
sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Unterstützung im Kampf gegen Krebs - Pflegeonkologische Beratung



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Die Diagnose Krebs ist kein Urteil, sondern eine Aufforderung zum Neubeginn. Eine Krebserkrankung verändert das Leben von Betroffenen, Angehörigen und Freunden. Möchten Sie über aufkommende Fragen und Gedanken sprechen? **Der Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens lädt zu dem nächsten Termin am Mittwoch, den 1. Oktober 2014 von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr ein. Frau Petra Bath-Flamme, Fachkrankenschwester für Onkologie, Palliativmedizin und Schmerztherapie steht Ihnen als Ansprechpartnerin in einem persönlichen Gespräch zur Verfügung.** Eine Anmeldung zu einem solchen Gesprächstermin kann unter der Tel. Nr. 06331/714-2210 oder 714-2233 erfolgen. Wir wollen Ihnen dabei helfen, die Angst vor weiteren Untersuchungen und Behandlungen zu überwinden und Hoffnung durch persönliche Erfahrung vermitteln. Wir möchten allen Betroffenen in dieser Lebensphase viel Beistand und konkrete Hilfe anbieten.



www.kh-pirmasens.de





Pfälzer Felsentrail auf Facebook:
<http://goo.gl/diZr4Z>



3. Pfälzer Felsentrail... ...auf dem Felsenwanderweg in Rodalben

Der „Pfälzer Felsentrail“ ist ein Lauf bei dem es keine Zeitmessung gibt, hier stehen das Ankommen und der Genuss des Laufens im Mittelpunkt. Die Idee, Läuferinnen und Läufer aus den sozialen Netzwerken zu einem Freundschaftslauf auf dem Rodalber Felsenwanderweg einzuladen, stammt von den drei Lauffreunden Martin Kölsch, Stefan Jung und Hans Pertsch.

Die Wetterprognosen für den Lauftag sorgten bei den Organisatoren nur kurz für Sorgenfalten. Aber Marathon und Extremmläufer lassen sich von Petrus nicht von Ihren Planungen abhalten. So fanden sich am Rodalber Hilschberghaus etwa 50 Teilnehmer ein, die die gesamte Strecke des Felsenwanderweges von ca. 45 Kilometern in Angriff nehmen wollten. Zu Ihnen stießen später noch etwa 20 weitere Läufer die ab der Bärenhöhle die Kurzstrecke von 20km mitliefen. Auch ein gutes Duzend Läufer aus Pirmasens waren mit am Start.

Viele fleißige Helfer und Paten des Felsenwanderweges hatten in den letzten Tagen gezaubert und die Spuren des Unwetters nahezu komplett beseitigt.

Wahrscheinlich ist es für viele Menschen unvorstellbar, dass man mit Freude eine Strecke von 45 Kilometer laufen kann. Wer aber unterwegs auf der Strecke oder an einem der Verpflegungspunkte die vielen lachenden und strahlenden Gesichter gesehen hat, kommt rasch zu einer anderen Meinung.

Viele der Teilnehmer kommen aus dem läuferischen Ultra oder Extrembereich. Weltweite Läufe, die oft weit über

200 Kilometer gehen, schmücken ihre Biografien.

Heute, beim Freundschaftslauf ist die Zeit nicht der Feind des Läufers. Man lässt es weitgehend gemütlich angehen, heute läuft man miteinander Richtung Ziel.

Nach 8 Stunden neigt sich die Veranstaltung dem Ende entgegen.

Als einer der letzten läuft Andres Müller aus Erding lächelnd ein. Er hat aber dank eines unfreiwilligen falschen Abzweigens einen persönlichen Barfußrekord aufgestellt. 50 Kilometer ohne Schuhe.

Die Begeisterung der Läuferinnen und Läufer für den Pfälzerwald ist phänomenal. Viele von Ihnen sind nicht nur „Wiederholungstäter“, sondern haben inzwischen bereits Wochenenden und Jahresurlaube in der Region verbracht.

Die geistigen Planungen für eine 4. Auflage 2015 sind bereits im Gange.

Text & Fotos: Privat

DER LAUFLADEN

Das Lauf- und Sportfachgeschäft in Kaiserslautern



- Fachkundig beraten!
- Fachkundig vermessen!
- Fachkundig gekauft!

Am Altenhof 11-13 • 67655 Kaiserslautern • ☎ 0631-360 63 20
 ✉ info@derLauf Laden.de • Mo-Fr: 10:00 - 19:00 Uhr • Sa: 10:00 - 16:00 Uhr

42 Kilometer durch die Wälder

Pfälzerwald-Marathon startet am 14. September

Zum 9. Mal werden wieder viele Läufer auf eine ganz spezielle Marathonstrecke gehen und am Pfälzerwald-Marathon teilnehmen. Gut 42 Kilometer geht es vor allem über Waldwege durch den Pfälzerwald bei Pirmasens, Münchweiler und Rodalben. Der Streckenverlauf habe sich sehr bewährt und wurde nicht verändern, so die Macher des Pfälzerwald-Marathons.

Flankiert wird der Hauptlauf am Sonntag durch den lockeren Park-Firmenlauf, vier Kilometer durch die Innenstadt von Pirmasens. Samstags starten die Bambinis zum 1000-Meterlauf bei den Messehallen. Hier hatten die Marathon-Macher die Aktion „Pfälzerwald-Marathon bringt Bewegung an die Schulen“ gestartet. 17 Schulen hatten im letzten Jahr teilgenommen. Auch die Nordic-Walker gehen am Samstag auf ihre 15 Kilometer lange Strecke.

Die Marathon-Distanz durch die Wälder - dabei anspruchsvolle Höhenmeter - können sich Läufer auch teilen. Bei der Marathon-Staffel gehen vier Läufer an den Start der jeweiligen Teilstrecke. Auch der Halbmarathon wird nun als Duo-Staffel angeboten.

Der Streckenrekord beim Marathon ist übrigens seit 2008 ungebrochen: Ihn halten bei den Männern Thomas Dehaut (02:37,59 Stunden), bei den Frauen Stefanie Fulde (3:02,25 Stunden).

Für die Verbesserung des Halbmarathon-Rekords hat die Pirmasenser Zeitung Geldpreise ausgelobt. Andre Bour lief die Halbstrecke 2007 in 1:13,39 Stunden, Melanie Weis 2011 in 1:29,43 Stunden.

Übrigens wird am 12. September einer der erfolgreichsten deutschen Langstreckenläufer, Herbert Steffny, in der Messehalle 6a um 17.30 Uhr einen Motivationsvortrag halten. Steffny ist auch als Buchautor und als Lauftrainer bekannt. Für Teilnehmer an einer Disziplin des Pfälzerwald-Marathons ist der

Eintritt frei.

Freitag, 12.09.2014: Park-Firmenlauf Länge: ca. 4,2 Kilometer durch die Pirmasenser Innenstadt. Start/Ziel: Messegelände Pirmasens Startzeit: 19.45 Uhr

Samstag, 13.09.2014: Nordic-Walking Länge: ca. 15 Kilometer. Start/Ziel: Messegelände Pirmasens Startzeit: 13 Uhr. Bambini-Lauf Länge ca. 1000 Meter. Start/Ziel: Messegelände Pirmasens Startzeit: 13.15 Uhr

Sonntag, 14.09.2014: Marathon, Länge: 42,195 Kilometer. Halb-Marathon, Länge: 21,095 Kilometer. Marathon-Staffel für 4 Personen, Länge: 42,195 Kilometer. Halbmarathon Duo Staffel, Teilstrecken jeweils ca. 10,5 Kilometer.

Der Start von Marathon und Marathonstaffel ist um 10.30 Uhr, der Start des Halbmarathons und der Halbmarathon Duo Staffel erfolgt um 11 Uhr.

Start: Exerzierplatz Pirmasens. Ziel: Messegelände Pirmasens (Halle 6a) Zielschluss ist 17 Uhr.

Text & Foto: Red

www.pfaelzerwald-marathon.de

Am Sonntagmorgen, 14. September, wird der Exerzierplatz wieder ein ähnliches Bild bieten. Dann starten viele Läufer zum Pfälzerwald-Marathon 2014.



Die Macher des Pfälzerwald-Marathons: (von links) Hartmut Kling (Endurance Team Pirmasens), Uwe Hauser (Stadt Pirmasens) und Thomas Kelbling (Campus Wellness and Sports).



Pirmasens läuft für's Hospiz

Firmenlauf am 12. September dient auch einem guten Zweck

Mit der gemeinsamen Veranstaltung des Organisationsteams Park-Firmenlauf-Pfälzerwald Marathon und dem Förderverein Hospiz Haus Magdalena möchten die Macher mehr bewirken, als nur die sehr wichtigen Spenden einzusammeln.

Sport war schon immer ein großartiger Botschafter sozialer Themen und in diesem Jahr hilft der Sport in Pirmasens ganz direkt: Der Park-Firmenlauf des Pfälzerwald-Marathons am 12. September wird unter dem Motto stehen: „Pirmasens läuft fürs Hospiz“. Die Organisatoren werden pro Teilnehmer einen Euro der 9 Euro

Startgebühr an den Förderverein Hospiz Haus Magdalena spenden. Die Spende gehe von der Startgebühr ab, die Läufer werden nicht zusätzlich zu einer Spende gebeten – die natürlich jederzeit freiwillig gemacht werden könne, sagt Hartmut Kling vom Organisationsteam.

Der Brückenschlag zum Park-Firmenlauf sei die zunehmend in wissenschaftlichen Studien belegte Kraft des Sports, sagen die Organisatoren und auch Dr. Carsten Henn, Chefarzt der Klinik für Anästhesie, Intensivmedizin und Schmerztherapie am Städtischen Krankenhaus Pirmasens und Vorsitzender des Fördervereins Hospiz Haus Magdalena. Sport wirke sich nicht nur positiv auf Krankheitsverläufe bis hin zur Heilung aus, sondern habe auch einen extrem wichtigen vorbeugenden Charakter. Etwa 15 Prozent der Krebserkrankungen stehen im engen Zusammenhang mit Inaktivität.



Der Park-Firmenlauf am 12. September im Vorfeld des Pfälzerwald-Marathons durch die Pirmasenser Innenstadt soll vor allem eines: Spaß machen. In diesem Jahr geht ein Euro der kleinen Startgebühr als Spende an das Hospiz Haus Magdalena in Pirmasens.

„Machen auch Sie mit und helfen sie mit“, ist der Apell der Firmenlauf-Macher. Die gute Sache verdiene tatkräftige und zahlreiche Unterstützung. Natürlich steht der Spaß auch beim 4. Firmenlauf im Vordergrund, Dabei

sein ist alles, Wer die Strecke gehen und wandern will, statt laufen, auch das sei völlig in Ordnung, sagen die Organisatoren.

Text: Red, Foto: Privat

Krebs bleibt mit 500 000 Neuerkrankungen und 220 000 Todesfällen pro Jahr in Deutschland eine große medizinische Herausforderung für unsere Gesellschaft.

Informationen Förderverein:

Förderverein Hospiz Haus Magdalena e.V.
c/o Chefarzt Dr. Carsten Henn,
Klinik für Anästhesie, Intensivmedizin
und Schmerztherapie
Städt. Krankenhaus PS gGmbH,
Pettenkoferstrasse 22,
66955 Pirmasens
Vereinsregister Registerblatt 30212

Bankverbindung:
VR-Bank Pirmasens
IBAN: DE05 5429 0000 1032 6660 15
BIC: GENODE61PS1

Mehr Stil fürs Geld geht nicht: Die Opel-Sondermodelle „STYLE“

- Neue Sondermodelle „STYLE“ für Astra, Meriva und Zafira Tourer
- Kunden-Preisvorteile bis zu 795 Euro beim Zafira Tourer

Opel bietet ab sofort für die Modelle Astra, Meriva und Zafira Tourer eine neue Sondermodellreihe an, die beispielsweise beim Multifunktionskünstler Zafira Tourer einen Preisvorteil von bis zu 795 Euro gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell bietet. Die STYLE-Sondermodelle basieren jeweils auf der Edition-Ausstattung.

Beim Astra STYLE gehören 17“-Leichtmetallräder im „Sieben-Speichen“-Design und ein Lederlenkrad mit Chromspange zur Serienausstattung. Exklusive Ausstattungsmerkmale des neuen Sondermodells sind die hochwertige Polsterkombination Stoff/Morocana sowie eine Dekorleiste in Klavierlack/Platin. Für den Fünftürer bedeutet das einen Preisvorteil von 545 Euro. Wählt man das Design-, Komfort- oder Sportive-Ausstattungspaket dazu, genießt der Kunde sogar einen Bonus von bis zu 3.000 Euro.

Auch beim Flexibilitätschampion Meriva bietet das STYLE-Sondermodell erhebliches Sparpotential

für den Kunden. 16“-Leichtmetallräder im „Zehn-Speichen“-Design und Nebelscheinwerfer sind serienmäßig, die Polsterkombination Stoff Wega/Atlantis in Schwarz ist neben dem Lederlenkrad exklusives Ausstattungsmerkmal des Opel Meriva STYLE. Kundenvorteil hier: 565 Euro, mit den optionalen Komfort- und Sportive-Paketen ergibt das sogar eine Ersparnis von bis zu 1.485 Euro.

Ebenfalls mit einem großen Spareffekt präsentiert sich der Zafira Tourer STYLE. Zu der bereits sehr umfangreichen Edition-Ausstattung glänzt die Lounge auf Rädern mit folgenden zusätzlichen Ausstattungsmerkmalen: 17“-Leichtmetallräder im „Sieben-Speichen“-Design, Nebelscheinwerfer, Lederlenkrad, Stoffpolster Wega/Atlantis in Schwarz, einer verschiebbaren Mittelarmlehne mit Staufach und Getränkehalter, Ambiente-Beleuchtung im Dachhimmel, elektrischen Fensterhebern vorne und hinten, Geschwindigkeitsregler, einem Bordcomputer mit Check Control, Dachreling sowie einem Ladekanten-



Opel Astra „STYLE“

schutz. Preisvorteil für den Zafira STYLE: und Sportive dazu, ergibt sich ein 795 Euro. Wählt man die angebotenen Kundenbonus von bis zu 1.790 Euro. Ausstattungs Pakete Design, Komfort

Text & Fotos: Opel



Opel Zafira „STYLE“



Opel Meriva „STYLE“

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99

info@schechter24.de - www.schechter24.de



Wir leben Autos.

ISUZU

ADAC Tipps fürs den ersten Autokauf

Das erste Auto ist für viele Fahranfänger aus Kostengründen kein Fahrzeug auf dem neuesten Stand der Technik. An der Sicherheit sollte aber nicht gespart werden. Der ADAC hat einige Tipps für den ersten Kauf eines Gebrauchten zusammengestellt:

Heutzutage sollte niemand mehr - vor allem kein Fahranfänger - ein Auto ohne Airbags, ABS und ESP kaufen. Diese Systeme sind seit ca. zehn Jahren serienmäßiger Standard. Weitere Fahrerassistenzsysteme, wie eine Spurverlasswarnung und ein Kollisionsswarner, sind sinnvolle Hilfen. Es gibt sie seit einigen Jahren auf Wunsch in Neufahrzeugen. Inzwischen sind sie aber auch schon auf dem Gebrauchtwagenmarkt zu finden.

Wird der Gebrauchte direkt vom Händler gekauft, darauf achten, dass eine einjährige Gebrauchtwagengarantie gewährt wird.

Bei Probefahrt und Kauf sollte, wenn möglich, ein Fachmann dabei sein. Dass das Wunschauto einen neuen TÜV hat, reicht nicht als Garantie für unbeschweren Fahrspaß aus. Ein professioneller Gebrauchtwagencheck ist ebenfalls eine Möglichkeit, versteckte Mängel zu enttarnen und den tatsächlichen Wert

des Autos ermitteln zu lassen.

In einer Probefahrt-Vereinbarung sollte festgehalten werden, dass im Rahmen einer Vollkaskoversicherung die Höhe der Selbstbeteiligung geregelt ist. Wer ohne diese Vereinbarung losfährt, riskiert im Schadenfall eine Selbstbeteiligung von bis zu 750 Euro.

Probefahrt beim Händler nie ohne die zum roten Versicherungskennzeichen passenden Unterlagen („rotes Heft“) antreten. In den Unterlagen muss das Fahrzeug und der Zeitpunkt der Probefahrt eingetragen werden. Damit ist das Auto für die Probefahrt „zugelassen“.

Text & Foto: dpp-AutoReporter



Beim Pkw-Kauf über Privatpersonen sollte ein standardisierter Vertragsvordruck verwendet werden. Der ADAC bietet unter www.adac.de/infotestrat/fahrzeugkauf-und-verkauf/ einen solchen Kaufvertrag kostenlos zum Download an.

Uralte Kapelle neu rausgeputzt

Mariä Trost erhielt mit Hilfe Rodalber Bürger einen neuen Anstrich

Alt und abgenutzt im Innern sah die kleine Kapelle Mariä Trost aus, die in einer kleinen Parklandschaft vor der Pfarrkirche St. Josef in Rodalben steht. Auch der Außenanstrich war in die Jahre gekommen. Durch eine Initiative der KFG, der katholischen Frauengemeinschaft Rodalben, konnte dieses Manko behoben werden. Jetzt zeigt sich die Kapelle wieder als kleines Schmuckstück.

Den Neuanstrich in der Kapelle hätte die KFG stemmen können, so die Auskunft der Vorsitzenden der Gemeinschaft, Cecilia Magin. Dass die Kapelle auch von außen sich nun wieder als Kleinod zeigt, ist Gerhard Fath zu verdanken, der die kleine Renovierung organisierte. Fath, der in der Nähe von Kirche und Krankenhaus in Rodalben wohnt, kümmert sich auch um ein Blumenbeet, das die Stadt dort angelegt hat. Es freute ihn persönlich, dass die Kapelle wieder zur Augenweide wurde, sagte er. Unter der Anteilnahme von rund 60 Gläubigen, die einer kleinen Prozession an einem Sonntag nach dem Gottesdienst zur Kapelle gezogen waren, weihte Pfarrer Elmar Stabel die Kapelle Mariä Trost neu.

Interessant ist die Geschichte der

Kapelle. Ursprünglich stand das kleine Gotteshaus um das Jahr 1000 am Eingang des Lindersbachtals. Es diente vor allem als Kirche für einen Weiler dort im Tal, der untergegangen ist. Zweimal wurde die kleine Kirche zerstört, im Dreißigjährigen Krieg und von französischen Revolutionstruppen um 1800. Bürger von Rodalben finanzierten Wiederaufbau des Kirchleins als Kapelle am heutigen Platz. Die kleine Glocke, die früher im Turm hing, den es nicht mehr gibt, läutet jetzt ab und zu vom Turm der Marienkirche. In dieser Kirche hat auch eine alte Marienfigur ihren Platz gefunden, die aus dem Kirchlein in der Lindersbach stammt. Lange Zeit in einer Felsenhöhle versteckt, hatte sie die Zeiten der Zerstörungen überdauert.

Text & Foto: Red



Pfarrer Elmar Stabel weihte die Kapelle Mariä Trost nach der Renovierung im Park vor der Kirche St. Josef in Rodalben neu.

Ein Golfturnier für einen guten Zweck

„Joggel-Pokal“ bringt 1000 Euro für den Kinderschutzbund

Dass es viele Kinder gibt, die an ihrer prekären Lebenssituation nichts ändern können und gut Hilfe brauchen können, das sei ja wirklich bekannt, meinte Kurt Dern. Deshalb startete der passionierte Golfspieler mit einigen seiner ebenfalls golfspielenden Bekannten das Turnier um den „Joggel-Pokal“. Die Startgebühren des Turniers mit über 30 Teilnehmern gingen als Spende an den Kinderschutzbund Pirmasens, Dern rundete auf 1000 Euro auf. Bekannt ist der Rodalber vor allem als Besitzer der Joggelhütte zwischen Rodalben und Donsieders, die sich wieder zu einem beliebten Ausflugslokal entwickelt hat.

Rund 20 Schulkinder aus finanziell schwachen Familien im Alter zwischen sechs und 14 Jahren betreut der Kinderschutzbund, Ortsgruppe Pirmasens. In den Räumen des Kinderschutzbundes in der Winzler Straße 78 können diese Kinder aus den umliegenden Schulen sich von 11 bis 16 Uhr hier aufhalten, zu Mittag essen, ihre Hausaufgaben unter Betreuung machen und auch drinnen und draußen spielen. Rund 2 000 Schulfrühstücksbrötchen täglich

liefert der Kinderschutzbund noch dazu an verschiedene Schulen. 115 Mitglieder zählt der Verein. Weitere Mitglieder seien sehr willkommen, sagte Auer bei der Spendenübergabe in der Joggelhütte. Die Mitgliedschaft kostet 25 Euro im Jahr.

Text & Foto: Red



Über eine Spende von 1000 Euro konnte sich der Kinderschutzbund Pirmasens freuen. Das Geld kam beim Golf-Turnier um den „Joggel-Pokal“ zusammen. Kurt Dern und die Wirtin der Joggelhütte, Petra Ehrmann, präsentieren den Pokal. Manfred Auer freut sich als Vorsitzender des Kinderschutzbundes über die Spende (von links).

www.kinderschutzbund-pirmasens.de

Spendenkonto: Sparkasse Südwestpfalz Bankleitzahl : 542 500 10 Kontonummer: 62 372
IBAN: DE94 542 500 100 000 062 372

VR-Bank Pirmasens Bankleitzahl: 542 900 00 Kontonummer : 103 288 50 19
IBAN : DE17 542 900 001 032 885 019

mathias edrich . hauptstraße 167 . 66976 rodalben

05.09.2014

Krähenberg. 05.09.2014 bis 08.09.2014. Kerwe in Krähenberg

Münchweiler. Faßantrieb zur Kirchweih um 18.30 Uhr am Bürgerhaus mit Eichtung der Straußbuben ab 21.30 Uhr Kerwerock mit Six in Line. Auskunft 0172/2044229

Münchweiler. 05.09.2014 bis 07.09.2014. 90 Jahre Musikverein Münchweiler. Auskunft 0172/2044229

Nüschweiler. 05.09.14 bis 07.09.14. Kerwe der Ortsgemeinde/Vereine Nüschweiler

Reifenberg. 05.09.14 bis 08.09.14. Kerwe der Ortsgemeinde Reifenberg

Saalstadt. 05.09.2014 - 08.09.2014. Kerwe in Saalstadt

06.09.2014

Münchweiler. Festbetrieb mit Blasmusik ab 10.00 Uhr ab 15.00 Uhr mit dem Tanz- und Blasorchester Schulzendorf aus Brandenburg am Bürgerhaus Münchweiler. Auskunft 0172/2044229

Münchweiler. Vereinsfest des Schützenverein Münchweiler Beginn 16.00 Uhr. Auskunft 06395/8899

Rieschweiler-Mühlbach. 06.09.14 bis 07.09.14. Clubmeisterschaften Erwachsene Tennisclub Rieschweiler-Mühlbach. Samstags ab 14.00 Uhr und Sonntags ab 10.00 Uhr

Rieschweiler-Mühlbach. 06.09.14 bis 07.09.14. Flugtag JU-52 - Tante Ju kommt zu Besuch. Aero Club Pottschütthöhe

Rodalben. Radwanderung des PWV Rodalben. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Bahnhof. Auskunft 06331/18020

www.atempraxis-eitel.de

Wallhalben. Schauspielführung durch die Jahrhunderte des Pfälzer Mühlenland. Treffpunkt am Busbahnhof in Wallhalben

Wallhalben. 06.09.2014 bis 07.09.2014. Mittelaltermarkt der "Waldläufer" des Mittelalterverein e.V., Wallhalben. Info www.mittelalter-waldlaeufer.de

07.09.2014
Donsieders. Grumbeerebrode des PWV Donsieders. Auskunft 06333/1269

Höhfröschen. Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Höhfröschen im Feuerwehrgerätehaus

Höhfröschen. Wanderung Holzschuhpfad Busenberg mit Abschluss in der Drachenfelshütte. Pfälzerwaldverein Höhfröschen

Münchweiler. Großer Fest- und Kerwezug ab 14.00 Uhr ab 16.00 Uhr Kerwered am Bürgerhaus anschließend Festbetrieb und Tanz.

Auskunft 0172/2044229
Rodalben. Monatsversammlung der Vogelfreunde Rodalben Beginn 10.00 Uhr. Auskunft 06331/17802

Rodalben. Bruder-Konrad-Ritt durch die Straßen von Rodalben. Auskunft 06331/17674

Thaleischweiler-Fröschen. Kartoffelbraten des Pfälzerwaldverein Thaleischweiler-Fröschen

09.09.14

Reifenberg. Seniorenausflug der Kirchengemeinde Reifenberg ab 13.30 Uhr
12.09.2014

Münchweiler. Festbankett im Bürgerhaus, 100 Jahre FC Münchweiler. Auskunft 06395/1475

Petersberg. 12.09.14 bis 15.09.14. Sportheimkerwe des FK Petersberg im Sportheim

Schauerberg. 12.09.2014 bis 15.09.2014. Kerwe in Schauerberg

Schmitshausen. 12.09.2014 bis 15.09.2014. Kerwe in Schmitshausen
13.09.2014

Donsieders. Kelterhaus-Fest des Obst- und Blumenverein. Auskunft 06333/3281

Höhfröschen. Grillfest der Freiwilligen Feuerwehr Höhfröschen am Feuerwehrgerätehaus

Münchweiler. Zweiter Hüttengaudi des FCM im Bürgerhaus. Auskunft 06395/1475

Petersberg. Jahresausflug der Freiwilligen Feuerwehr Petersberg

Rieschweiler-Mühlbach. 13.09.14 bis 14.09.14. Clubmeisterschaften Jugend des Tennisclub Rieschweiler-Mühlbach. Samstags ab 14.00 Uhr und Sonntags ab 10.00 Uhr

Rodalben. 13.09.2014 bis 15.09.2014. Kirchweih in der Hauptstraße. Auskunft 06331/234180

Rodalben. Tageswanderung des PWV Rodalben. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Bahnhof. Auskunft 06331/18020

Rodalben. Grumbeerebrode der Vogelfreunde Rodalben am Vereinsheim. Auskunft 06331/17802

Waldfishbach-Burgalben. Theateraufführung Alles ist möglich der Creativ Bühne Trippstadt im Bürgerhaus Schuhfabrik. Einlass 19.00 Uhr Beginn 20.00 Uhr Eintritt 13,00 Euro Info www.creativbuehne.de

14.09.2014

Herschberg. Herbstmarkt in Herschberg

Höheischweiler. Herbstfest des Gesangverein Eintracht Höheischweiler an der Mehrzweckhalle ab 11.00 Uhr

Leimen. Sängerefest des MGV Leimen in der Sängerkirche. Auskunft 06397/112

Merzalben. Tageswanderung durch das Schwarzbachtal, Heltersberg und die Hundswiehersägemühle des PWV Merzalben. Auskunft 06397/1668

Rodalben. Grumbeerebrode des Spielmannszug Rodalben in der Hettersbach. Ab 10.00 Uhr Frühschoppen ab 12.00 Uhr Gebrodene mit Beilagen. Auskunft 0162/8918253

Wallhalben. Märchenwanderung des Pfälzer Mühlenland

17.09.14
Höhfröschen. Grumbeerebrode der Senioren Ortsgemeinde Höhfröschen im Sitzungssaal des Dorfgemeinschaftshauses

Petersberg. Seniorenkreis Herbstsonne im Pfarrheim Petersberg

19.09.2014
Herschberg. 19.09.2014 bis 22.09.2014. Kerwe in Herschberg

Höheischweiler. 19.09.14 bis 23.09.14.

Kerwe des Fußballclub Höheischweiler am Sportplatz

Obernheim-Kirchenarnbach. 19.09.2014 - 22.09.2014. Kerwe in Obernheim-Kirchenarnbach

Rieschweiler. 19.09.14 bis 24.09.14. Kerwe im Ortsteil Rieschweiler

Rieschweiler. Schlachtfest der Spielgemeinschaft Rieschweiler im Sportheim ab 12.00 Uhr

Rieschweiler-Mühlbach. Disco in Dieter's Bierstubb ab 21.00 Uhr

Winterbach. 19.09.2014 - 22.09.2014. Kerwe in Winterbach

Wallhalben. 19.09.2014 - 22.09.2014. Kerwe in Wallhalben
20.09.2014

Münchweiler. Schlachtfest des FCK Fanclub Rotenstein an der PWV Fritz Claus Hütte. Auskunft 06395/7387

21.09.2014
Clausen. Weinbergwanderung bei Weisenheim am Berg des PWV Clausen. Auskunft 06333/2541

Donsieders. Weinfahrt des PWV Donsieders. Auskunft 06333/1269

Merzalben. Goldener Herbst auf Burg Gräfenstein mit Kostümführung Treffpunkt 14 Uhr am Parkplatz unterhalb der Burg. Kosten bitte bei Anmeldung erfragen. Auskunft 06331/719419

Petersberg. Siegerehrung des Obst- und Gartenbauverein Petersberg im Pfarrheim

Rieschweiler-Mühlbach. Kaffee und Kuchen beim Angelsportverein Rieschweiler-Mühlbach in der Wiesenstraße ab 13.00 Uhr

Rieschweiler. Unterhaltungsmusik bei der Spielgemeinschaft Rieschweiler im Sportheim ab 18.00 Uhr

Thaleischweiler-Fröschen. Grumbeerebrode der Schwarzbachtaler Blasmusik Im Steinbruch Thaleischweiler-Fröschen ab 12.00 Uhr

22.09.14
Rieschweiler-Mühlbach. Tanz in Dieter's Bierstubb ab 20.00 Uhr

23.09.14
Rieschweiler-Mühlbach. Heringssessen in allen Lokalen Rieschweiler-Mühlbach

Rieschweiler-Mühlbach. Höhenfeuerwerk auf dem Kerweplatz in der Wiesenstraße ab 21.00 Uhr

24.09.14
Rieschweiler. Heringssessen der Spielgemeinschaft Rieschweiler ab 12.00 Uhr

25.09.14
Rieschweiler-Mühlbach. Kaffeeplätzchen der Ortsgemeinde Rieschweiler-Mühlbach im Dorfgemeinschaftshaus Höhmühlbach ab 14.00 Uhr

26.09.14
Maßweiler. 26.09.14 bis 29.09.14. Kerwe, TuS Maßweiler im Sportheim

Thaleischweiler-Fröschen. Schlachtfest des Kaninchenzuchtvereins Thaleischweiler-Fröschen

27.09.2014
Leimen. Oktoberfest des TuS Leimen in der Sängerkirche. Tracht erwünscht. Auskunft 06397/227

Rieschweiler-Mühlbach. 27.09.14 bis 28.09.14. Hoffest mit Land- und Kreativmarkt auf dem Hitscherhof von 11.00 bis 19.00 Uhr

über den **Körper** die **Seele** berühren



Martina Stegner • www.koerper-seele.de • Tel.: 06331 - 64015

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 16. September ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“.

Neben einer Führung durch den Kreißaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.



Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

EURONICS

KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
REPARIEREN WIR SCHNELL,
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!
☎
(0 63 31)
1 71 27

Golfturnier auf dem Hitscherhof

96 Golferinnen und Golfer aus der Pfalz und dem Saarland beteiligten sich auf der Anlage des Ersten Golfclubs Westpfalz (EGW auf dem Hitscherhof, an einem groß angelegten Turnier, das vom Golfrestaurant ausgerichtet und auch gesponsert wurde.

Mit einem Schuss aus der Startpistole schickte der Geschäftsführer des Golfrestaurants, Winfried Brandt, die Golfer bei schönsten Spätsommerwetter pünktlich auf die Runde. Als Zwischenverpflegung wurden Flammkuchen und Pizza gereicht. Der Durst konnte mit alkoholfreien Erfrischungsgetränken und/oder einem Glas Sekt gelöscht werden. Einige Spieler konnten nach dieser Pause durch die leistungssteigernden Mittel ihr Spiel nachhaltig verbessern. Bei der Siegerehrung bedankte sich der Präsident des EGW Heinrich Hüther, bei dem Sponsorenehepaar Gislinde und Winfried Brandt für die Ausrichtung des Turniers. Ein großes Lob ging an die Küche. Es wurde ein hervorragendes Buffet zum Unkostenbeitrag von zehn Euro angeboten. Hüther hat die langjährige Treue von Gislinde und Winfried Brandt zum Golfclub hervor und fügte hinzu „wir sind froh, solch ein Fachehepaar in unseren Hause zu haben“. Die offizielle Siegerehrung wurde von der Vizepräsidentin

Lisa Kerth durchgeführt. Die Tagesbesten waren bei den Herren Helmut Baeck, der auch den Longest Drive gewann und bei den Damen Christine Baeck. Der Familienbund wurde durch Sabine Merdian für den Longest Drive und Nastassja Kerth und Steffen Klingel für Nearest to the Pin unterbrochen. Nicht nur die regulären Gewinner des Turniers bekamen ein Geschenk, sondern alle Teilnehmer wurden durch die Ziehung der verbliebenen Scorekarten ermittelt. Danach ging es schwungvoll durch Winfried Brandt, assistiert von seiner Ehefrau, weiter. Um den Gewinnern den Laufweg abzukürzen, flogen die Preise dem Sieger entgegen, was zur allgemeinen Belustigung beitrug. Dank der großzügig gespendeten Preise von Familie Brandt und den Lieferanten: Bäckerei Wind, Thaleischweiler-Fröschen, Weingroßhandel Stingl, Zeibrücken, Metzgerei König, Donsieders, C & C Wasgau, Pirmasens, „VoMio-Pizzamann“, Pirmasens, Golf-Shop Doris Götzinger, Blumengeschäft Jekel in



Die strahlenden Sieger des vom Golfrestaurant ausgerichteten Turniers.

Thaleischweiler-Fröschen und Karlsberg-Brauerei, Homburg, die auch zu diesem Event eingeladen waren, ging an diesem Abend niemand leer aus.

Text & Foto: Bott

Kerwe in Hermersberg

Die Ortsgemeinde lädt von Freitag, 5. bis Montag, 8. September zur Kerwe ein. Die Tradition der Straußbuwe ist in diesem Jahr beendet. Mit dem Schnapsgassenfest hat das Kirchweihfest schon seit Jahren Konkurrenz bekommen. Eine Gruppe der ehemaligen „Straußbuwe“ hat sich jedoch wieder zusammenschlossen um das Kirchweihfest zu bereichern.

Die Dorfgruppe ließ 100 bunte Polo-Shirts mit der Aufschrift „Hermersberger Kerwe“ drucken, die im Vorfeld der Kerwe gekauft werden können. Kerweauftakt ist am Freitag, um 18 Uhr mit einem Schlachtfest und einem geselligen Kerweskatenspiel im Sportheim. Gegen 20 Uhr spielt die A-Jugend des Sportvereins gegen die Elf vom SV Zweibrücken.

Am Samstag findet ab 20 Uhr im Sportheim ein gemütliches Beisammensein mit Unterhaltungsmusik statt. Das vielseitige Programm wird am Sonntag, um 11 Uhr nach dem Festgottesdienst (9.30 Uhr in der Pfarrkirche), gegenüber am Rathaus in der Ortsmitte, mit der spannenden „Kerweredd“ fortgesetzt, die von den „alten Straußbuwe“ gehalten wird.

Gegen 13 Uhr tritt die Elf des Sportvereins Hermersberg II auf dem Rasenplatz gegen die Mannschaft des TuS Heltersberg an. Gegen 15.30 Uhr spielt die erste Mannschaft des Sportvereins gegen die Elf vom FC Meisenheim. Anschließend ist im Sportheim eine Kerwedisco angesagt. Der Montag beginnt traditionell nachmittags im Festzelt am Gasthaus Juner mit einer Kerweparty, Bull-Riding und Discomusik. Der Wirt vom Gasthaus Juner bewirbt die Festgäste auch am Wochenende. Die Schausteller haben mit ihren Buden und Fahrgeschäften am Festplatz vor dem Sportheim einen großen Rummelplatz aufgebaut, auf dem es von Samstag bis Montag wieder rund geht.

Text & Foto: Bott



Das Kirchweihfest wird auch in diesem Jahr gebührend gefeiert. Unser Foto zeigt die im vergangenen Jahr von den „Straußbuwe“ gehaltene „Kerweredd“.

27.09.2014

Rodalben. 25. Felsenwanderweg Marathon des PWV Rodalben. Start um 7.00 Uhr Kosten 2,00 € Halbmarathon möglich. Auskunft 06331/10669 oder 06331/234 180

Waldfishbach-Burgalben. Konzert Die üblichen Verdächtigen - DÜV im Bürgerhaus Schuhfabrik. Einlass 19.30 Uhr Beginn 20.30 Uhr Eintritt 14,- Euro. Vorverkauf www.reservix.de Info www.die-verdaechtigen.de

28.09.14

Thaleischweiler-Fröschen. Grumbeerbrot des Schützenvereins im Schützenhaus ab 9.00 Uhr

30.09.2014

Leimen. Seniorennachmittag im Herbst der KFD im Pfarrheim. Auskunft 06397/1526

01.10.2014

Donsieders. 01.10.2014 bis 31.10.2014. Keltertage in der vereinseigenen Kelteranlage. Bitte Ihren Wunschtermin mit dem Vorsitzenden absprechen. Auskunft 06333/3281

**Tag der offenen Tür
und
40 Jahre Jugendfeuerwehr**

**Freiwillige Feuerwehr
Waldfishbach-Burgalben**

Sonntag 21.09.2014 10.00 - 18.00 Uhr

Fahrzeug- und Geräte

Hüpfburg

Minifirewehrtank

Feuerlöschtrainer

Ausstellung

Kinderchess

Vorfahrungen

Feuerwehrauto fahren

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

Mehr Infos auch unten: www.feuerwehr-waldfishbach-burgalben.de

Bruchwissefescht

05.09. bis 07.09.

Gemeindewerke
Waldfishbach-Burgalben
Ihr Partner für Strom und Wasser

Freitags:	Die WECKROCKER
Samstags:	The BOMB SHELLS

Sonntags Wissemarkt & Volleyballcup

10:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
11:00 Uhr Frühschoppen mit Blasmusik
14:00 Uhr Bunte Bühne
18:00 Uhr Unterhaltungsmusik

Großes Abschlußfeuerwerk nach Einbruch der Dunkelheit

Eine Erinnerung an gute Zeiten verschwindet Hotel Matheis in Pirmasens wird abgerissen

Vielen Pirmasensern tut in diesem Tagen das Herz weh: Abrissbagger legen das ehemalige Hotel Matheis in der Bahnhofstraße in Schutt und Trümmer. Hier soll ein freier Platz entstehen, der zum Stadtplatz wird und dann auch den Blick auf das Kulturzentrum Alte Post frei macht. Denn die Hotelruine steht sehr nah an der Alten Post und überragt diese um einiges.

Nicht wenige Städter verbinden schöne persönliche Erinnerungen an das Hotel Matheis. Doch das sehr imposante und schöne Gebäude steht schon lange leer und wurde zum Ärgernis und verfiel. Vandalen hatten im Innern gehaust und ihm den Rest gegeben.

Um 1910 wurde das Hotel gebaut, das mit seiner schönen Fassade und dem Eckturm Elemente des Jugendstils aufgenommen hatte. Als Pirmasens noch florierende Messestadt war, mit internationalem Publikum, war das Hotel Matheis die erste Adresse für viele. Doch mit dem Niedergang der Schuhindustrie war es auch mit den Messen vorbei. Das Hotel stellte seinen Betrieb ein. Ein Investor kaufte den Bau und nutzte es als Wohnheim für Flüchtlinge. Dann ab den 2000er Jahren stand das große Gebäude leer, der Eigentümer lies es zerfallen und verwahrlosen. Schließlich kaufte es die Stadt, um es abzureißen.

Der Abriss gestaltet sich durch die Nähe zur Alten Post nicht unproblematisch. Das Kulturzentrum wurde „verpackt“, die Belüftungen eingestellt, um keinen Staub ins Innere des teuer renovierten Hauses eindringen zu lassen. Kräne halten riesige Gummimatten vor die Abrissköpfe, damit keine Mauerbrocken Richtung Alte Post fliegen können.

Rund 1,3 Millionen Euro werden der Abriss des Hotels und die Gestaltung des neuen Platzes, der auch für Veranstaltungen zur Verfügung stehen wird, kosten. Finanziert wird das aus dem Topf der Rheinberger-Stiftung.

Text & Foto: Red

www.pirmasens.de/hotelmtheis



Turnerschaft in Rodalben steht vor großem Problem Jahrhundertunwetter setzte Halle und Kegelbahn unter Wasser - Reparaturen dauern

Das große Unwetter Ende Juli ist für die meisten schon Vergangenheit. Nicht so für die Turnerschaft Rodalben. Denn die TSR hat der große Regen in Rodalben besonders getroffen. Wasser schoss von den Sportplätzen bergab, die Dränagen und Kanäle waren überfordert. Ein Fenster in der Kegelbahn hielt dem Druck nicht mehr stand und Zehntausende Liter Dreckwasser schossen in die Kegelbahn und in die große TSR-Halle. Immer noch nicht absehbar sich der Schaden, die Kosten der Reparaturen und die Dauer.

Immer noch wird die große Halle durch Maschinen entfeuchtet. Ob der Schwingboden gelitten hat, muss noch festgestellt werden. Mitte September beginnt die Saison für viele Sportarten und besonders die Kegelvereine stehen hier vor großen Problemen. Die Kegelbahnen an sich scheinen noch in Ordnung zu sein, doch auch hier ist das letzte Wort noch nicht gesprochen. Aber der Boden der Anlaufflächen und im Vorraum mit Theke muss rausgerissen und neu aufgebaut werden. Besonders für die Fortuna-Kegler ist die Sache sehr ärgerlich, denn sie sind beim

Aufstieg, es lief sehr gut für sie in der letzten Saison und nun ist ihre Heimkegelbahn für Training und Spiele nicht zu nutzen.

Wie Fortuna müssen auch der SKC Komet und die Kegler von TS Rodalben bei befreundeten Vereinen in Pirmasens, Heltersberg und Thaleischweiler-Fröschen unterkommen. Die TSR-Halle wird auch als Schulturnhalle genutzt. Auch hier wird es ein Problem geben, sollte der Hallenboden renoviert werden müssen, was sechs Wochen in Anspruch nehmen dürfte.

Text & Foto: Red



Lange Zeit muss die TSR-Halle in Rodalben entfeuchtet werden, bis der Betrieb wieder aufgenommen werden kann – wenn der Schwingboden noch in Ordnung ist.

Streit um die Sanierung der Industriestraße Anlieger fordern einfachen Ausbau

In der Lokalpresse war der Ausbau der Industriestraße in Münchweiler ein großes Thema und wird es auch noch einige Zeit bleiben. Bürgermeister Georg Dern war die Sanierung der über 45 Jahre alten Straße durchs Industriegebiet ein großes Anliegen. Doch kaum waren die Ausbaupläne bekannt, wehrten sich einige der Anlieger vehement gegen eine Sanierung. 70 Prozent der Ausbaukosten müssen die Anlieger zahlen, 30 Prozent übernimmt die Gemeinde. Zwar gilt im Münchweiler das System der wiederkehrenden Beiträge für den Straßenausbau – aber nicht im Industriegebiet.

Ende August beschloss nun der Gemeinderat von Ingenieurbüro, Gemeinde und Verwaltung eine Luxus-sanierung und Geldverschwendung. Verwaltung und Planer weisen aber ihrerseits auf Standards hin, wie ein vorgeschriebener Aufbau einer Straße mit Frostschutzschichten, Trage- und Fahrschicht. Die jetzige Straße gleicht eher einer Behelfsstraße. Habe aber gehalten, so die Kritiker. Die sichtbaren Schäden seien nur durch den Einbau einer Gasleitung gekommen.

Nun wird mit der Straßenbaufirma der Ausbau geplant. Die Firmen müssen ja jederzeit Zufahrt zu ihren Grundstücken haben, trotz Baustelle. Steht die Ausbauplanung, wird sie bei einer Anliegerversamm-

Nicht wenige Anlieger halten, wie Sprecher dieser Gruppe sagten, ein Abfräsen des Straßenbelags und ein Neuauftrag für ausreichend und nennen die Pläne

lung vorgestellt. Kritisch wird es, wenn nach dem Ausbau die Bescheide, die Rechnungen sozusagen, an die Anlieger rausgehen werden. Einige von den Anliegern habe schon angekündigt, auf alle Fälle gegen diese Bescheide zu klagen.

Text & Foto: Red



Kaputt ist die über 45 Jahre alte Industriestraße schon. Aber gegen den Ausbau, der jetzt in Bälde starten soll, wehren sich Anlieger: Zu teuer werde die Straße saniert, meinen sie.

30 Jahre Altstadtfest Eine-Welt-Laden Rodalben feiert und spendet

Mit viel Musik feierte der Verein „Eine Welt Rodalben“ am letzten Samstag im August sein beliebtes Altstadtfest zum 30. Mal vor dem Laden an der Marienkirche und auf dem Platz unter der Marienbrücke. Wie immer bot das Fest einen großen Flohmarkt unter der Brücke.

Natürlich kam auch das Kulinarische nicht zu kurz. Bratlinge, Würstchen, Salate und Flammkuchen und selbstgebackene Kuchen waren im Angebot. Die Trommlergruppe "Lanyi Fan" und "Irish Spirit" sorgten für Unterhaltung und Stimmung.

Der Erlös des diesjährigen Altstadtfestes ging als

Spende an die Organisation "Ärzte ohne Grenzen" und die ehrenamtliche Hilfsaktion des Pirmasenser Urologen Dr. Brenneis. Mit einem Team aus erfahrenen Ärzten und Helfern ist dieser jährlich einige Tage in Kenia medizinisch tätig.

Text & Foto: Red



Viertes Brauchtumstreffen der Bulldogfreunde in Donsieders

Das vierte Brauchtumstreffen der Bulldogfreunde fand trotz der eher schlechten Wetterlage großen Zuspruch. Über 1000 Besucher tummelten sich den ganzen Tag auf dem vereinseigenen Festgelände und den Aktionsflächen am Sportheim. Viele befreundete Vereine aus der ganzen Pfalz hatten im Vorfeld der Veranstaltung ihr Kommen zugesagt. Die von weitem sichtbare historische Traktorenschau war eine der Hauptattraktionen.

Ein Traktor wurde am Eingang zum Festplatz in den Himmel über den Ort Donsieders als Fahne auf vier Rädern gezogen. 122 Traktoren konnten bestaunt werden. Die Bulldogfreunde hatten erstmals eine Tretraktoreschau zusammengestellt. Rund 30 Tretraktores waren präsent. 109 richtige Schlepper rollten bereits am frühen Vormittag auf dem Festgelände an. Prämiert mit Flüssigkeit wurde der antike Traktor von Michael Lange aus Sambach, der mit seinem alten Lanz Baujahr 1939 anreiste. Günther Kluge aus Essen, der mit seinem Fendt Farmer 102 Oldtimertraktor aus dem Jahr 1932, in zwei Tagen vom Ruhrgebiet, die 340 Kilometer lange Strecke nach Donsieders bewältigte, wurde für den ältesten Traktor des Treffens ausgezeichnet.

Die Schlepperfreunde aus Höheinöd reisten als stärkste Gruppe mit ihren antiken Traktoren und Landmaschinen an. Großes Interesse fand auch die Vorführung der mobilen Sägestation von Michael Simonis. Zu den Besonderheiten des Brauchtumstreffens gehörte auch die vereinseigene Dreschmaschine von anno dazumal, die den Bulldogfreunden aus Donsieders vor einigen Jahren vom benachbarten Wallfahrtsort Maria Rosenberg geschenkt wurde, die historische Bandsäge von Winfried Matheis und das Holzspalten von Nils Leising. „Ich bin begeistert von dem was ihr auf die Beine stellt“, lobte ein

älterer Besucher. Ein anderes Ehepaar schwelgte in Erinnerung an ihre Bauernzeit, als sie die ältesten landwirtschaftlichen Geräte am Wegesrand aufgereiht und beschriftet entdeckten. Die Arbeitsweise der landwirtschaftlichen Geräte wurde auf Schautafeln dokumentiert.

Einige Jugendliche vergnügten sich beim Kuhfladen werfen. Dabei handelte es sich um aufgeschäumte Nachbildungen. Die Kinder konnten sich auf der Strohbürg vergnügen. 15 Kinder bekamen für ihre mitgebrachten originalgetreu nachgebauten Tretraktores Süßigkeiten und als Erinnerung die Jahresplakette.

Ein reichhaltiges Essensangebot sowie Kaffee und Kuchen gab es im liebevoll eingerichteten neuen Pavillon. Gerhard Ferdinand, Vorsitzender der Bulldogfreunde Donsieders, sprach von einem gelungenen Tag für alle Gäste und Aussteller jeden Alters.

Text & Fotos: Bott

Das nächste Brauchtumstreffen findet wieder 2016 (im zweijährigen Rhythmus) statt.



Beim Brauchtumstreffen fand auch die Vorführung der mobilen Sägestation von Michael Simon großes Interesse.



Die vereinseigene Dreschmaschine von anno dazumal war für die Besucher eine Attraktion.

Brücke wird nach 49 Jahren abgerissen Lohnbrücke in Rodalben verschwindet für kurze Zeit aus dem Stadtbild

Die Tage der Lohnbrücke sind gezählt. Seit einigen Wochen wird die Brücke, gegen deren Neubau als hochbelastbare Autobrücke sich eine Bürgerinitiative wehrt, rückgebaut.

Die Tage der Lohnbrücke sind gezählt. Seit einigen Wochen wird die Brücke, gegen deren Neubau als hochbelastbare Autobrücke sich eine Bürgerinitiative wehrt, rückgebaut. Anfang September wird der mittlere Teil der Brücke ausgesägt, mit Spezialkränen auf die mit Sand geschützte Straße darunter abgesenkt und dort zertrümmert. Für den Beginn des Septembers heißt dies eine Woche Sperrung.

Für die dann folgenden Tage wird

eine einspurige Sperrung der Lindersbachstraße genügen. Die Reste der Brücke und die Pfeiler werden dann abgetragen. Der Neubau der Brücke ist für 2015 vorgesehen. Bis Ende des Monats soll die alte Lohnbrücke dann vollkommen verschwunden sein.

Text & Foto: Red

Noch wenige Tage, dann wird die Brücke über die Lindersbach verschwunden sein.



Kino: Lola auf der Erbse

Zusammen mit ihrer Mutter wohnt die 9-jährige Lola auf einem Hausboot, das auf den Namen "Erbse" getauft wurde. Eigentlich ist das Leben der beiden perfekt. Doch Lola vermisst ihren Vater, der eines Tages einfach verschwand. Immer noch hofft sie, er würde plötzlich wieder an Deck stehen und alles wäre so, wie es vorher war. Kein Wunder, dass Lola stinkwütend ist, als ihre Mutter plötzlich einen neuen Freund hat. Und so tut sie alles, um den unerwünschten "Eindringling" wieder zu vertreiben. Thomas Heinemanns Verfilmung der gleichnamigen Buchvorlage zeigt die Welt aus Sicht von

Lola. Dabei spart der Film nicht an fantasievollen kleinen Einfällen, die den träumerischen Einfallsreichtum heranwachsender Kinder spielerisch wiedergeben. Lola selbst spricht immer wieder zwischendurch direkt mit dem Zuschauer, erklärt dabei nicht nur ihre Gedanken, sondern spricht auch einzelne Probleme und Konflikte an, die gerade im Bild zu sehen waren. So fühlen sich gerade die jüngsten Zuschauer an die Hand genommen und bekommen auch ganz aktuelle Themen vermittelt, wie etwa der Lebensalltag illegal in Deutschland lebender Immigranten oder die Probleme von Scheidungskindern. Als

am Ende dann alle zusammenkommen, um Lolas Geburtstag zu feiern, kann Lola auch wieder lächeln. Denn sie hat einen neuen besten Freund gefunden und wieder Spaß am Leben. LOLA AUF DER ERBSE ist der beste Beweis für kreatives und liebevoll gemachtes deutsches Kinderkino, das seine jungen Zuschauer ernst nimmt und mit viel Spaß ganz ohne erhobenen Zeigefinger seine Geschichte erzählt. Unsere neue Heldin heißt Lola!

Kinostart: 04.09.2014

Ohne Altersbeschränkung

Quelle: kino.de



Buch: Die sagenhaften Göttergirls -

von Suzanne Williams und Joan Holub

Die Neue auf dem Olymp

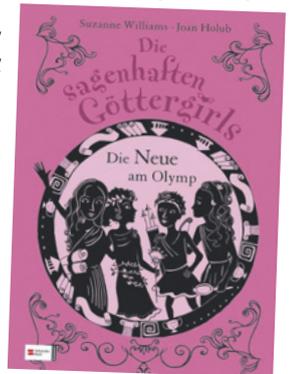
Im ersten Teil einer echt göttlichen Buchreihe Von Suzanne Williams "Die sagenhaften Göttergirls - Die Neue am Olymp" sieht man das selbst Götter zur Schule gehen müssen: an die Olymp High!

Als Athene an ihrem zwölften Geburtstag an Zeus' Eliteinternat gerufen wird, kann sie es erst gar nicht fassen. In dieser Schule werden nämlich die Sprösslinge der ruhmreichen Götter ausgebildet. Schnell

lebt sich die kluge Athene dort ein, wo Fächer wie Heldologie, Biestologie, Schönheitskunde und Rachekunde auf dem Stundenplan stehen. In Aphrodite, Persephone und Artemis findet sie echte Freundinnen, die sie in ihren Klub „die Göttergirls“ aufnehmen. Wäre da nur nicht diese gemeine Medusa, die der Neuen das Leben zur Hölle machen will...

Weitere Bände: Ausflug in die Unterwelt, Ein Herz für Aphrodite, Vorhang auf für Orion, Hausaufgaben für einen Helden.

Quelle: amazon.de



Gewinnen mit RWT!

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Antwort verlosen wir drei Bücher „Die sagenhaften Göttergirls - Die Neue auf dem Olymp“ von Suzanne Williams und Joan Holub. Nun viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 18. September 2014

Die Gewinner werden am 19. September 2014 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!



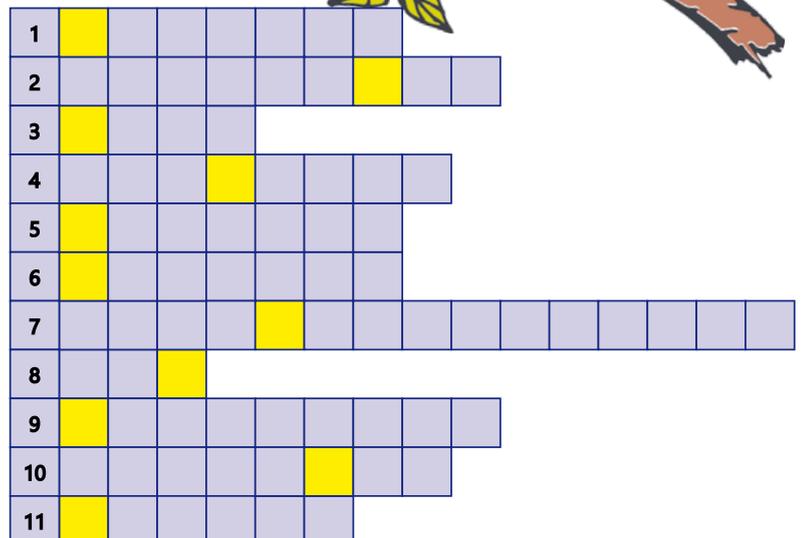
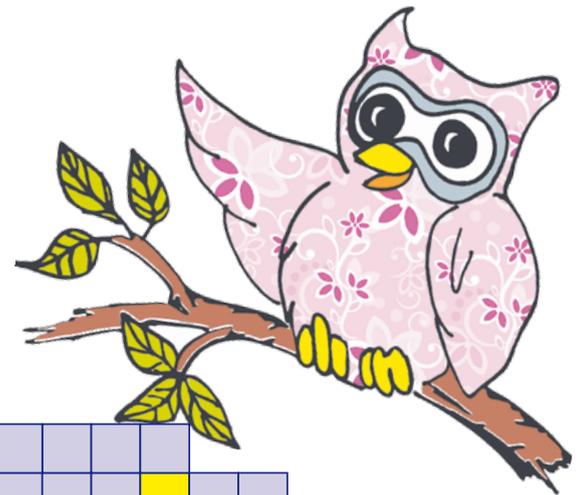
01. Vorname der Autorin von Göttergirls ...
02. Rebin hat eine ... Familie
03. An welche Schule gehen die Sprösslinge der Götter?
04. Welche Frisur hat der Lover von Lolas Mama?
05. Wie heißt Lolas Mama?
06. Eine Freundin von Athene heißt ...
07. Eines der Fächer, die an Athenes Schule gelehrt werden ...
08. Wie alt ist Lola?
09. Ein weiterer Band der Göttergirls heißt – Ein Herz für ...
10. Zeus' Schule ist ein Elite ...
11. Medusa ist ...

Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----



Fritzl geht spazieren. Da trifft er den Pfarrer. Der Pfarrer fragt: "Fritzl, weißt Du, wo der Edeka ist?"
Sagt's Fritzl: "Ja, aber ich sag's Dir nicht."
Pfarrer: "So kommst Du aber nicht in den Himmel."
Fritzl: "Und Du nicht zum Edeka".



cd

Deutscher Synth-Pop vom Feinsten und Reinsten - Melotron legt mit „Werkschau“ eine Best Of CD besonderer Art vor

Es gibt sie, die Bands neben den Giganten der deutschen elektronischen Musik, die seit langen Jahren erfolgreich produzieren und verkaufen: Und wie die Giganten, Kraftwerk zum Beispiel, die Marke elektronische Musik made in Germany mit deutschen Texten ebenso erfolgreich exportieren. Melotron aus Neubrandenburg ist so eine Band. Seit 1995 machen die drei Gründungsmitglieder Andy Krüger (Gesang/Komposition), Edgar Slatnow (Synthesizer/Texte) und Kay Hildebrandt (Synthesizer/Produktion) elektronische, deutschsprachige Synthie Pop-Musik. Lockerer und leichter als Kraftwerk, Neu oder auch Tangerine Dream. Der Gesang von Andy K. und die Texte der Band streifen schon mal poppige Schlagergefilde.

Doch der ausgeprägte elektronische sequenzerlastige Sound bringt vieles ins richtige Lot und insgesamt schafft die Band, eine ganz eigenständige Melange aus deutschen Texten und Electronica.

Fast 20 Jahre nach Gründung der Band war die Zeit reif für eine „Werkschau“. In ihr geben Melotron einer Auswahl ihrer besten Stücke für ihren Fans ein neues, modern produziertes Gewand. Für diese neu eingespielten Stücke holten sich die drei Elektroniker Unterstützung beim Produzenten Dirk Riegner, der unter anderem Peter Heppner produzierte: Melotron hatte Heppner auf dessen ausgedehnter Tour 2010 als Vorgruppe begleitet. Im Studio wurden nicht nur alte Hits „restauriert“, sondern Melotron nahm auch einige neue Songs auf. „Werkschau“ bietet somit einen sehr guten Einstieg in die bewegte Geschichte des Synthpop-Trios, Fans, die den Aufstieg der Band

aus dem Osten treu verfolgten, haben mit dieser Kompilation eine bestimmt willkommene Gelegenheit, die Hits der Pop-Elektroniker ganz neu zu entdecken.

„Werkschau“ ist als reguläre CD und auch als Deluxe-Doppel-CD mit dem Titel „From The Rain Into The Flood“ erhältlich, das einige Raritäten aus dem musikalischen Leben der Band versammelt.

Anspieltipps: „Mir wird kalt, wenn ich an dich denke“, „Venus“, „Wohin“ - und „Brüder“ wegen des Refrains von „Brüder zur Freiheit...“, des alten Arbeiterkampfliedes.

Text: Red



dvd

Once Upon A Time In ... Austria Grandiose Westernsaga im Alpenhochtal

Man nehme grandiose Alpenkulissen, etwas Heimatfilm der sozialkritischen Art, wie „Jaider, der einsame Jäger“ und erzähle in diesem Set einen echten Western, al la Leone oder Corbucci, mit allen Zutaten, wie der einsame Fremde, echte Schurken, Rache und eine zu rettende Schöne. Dann kann ein Film, wie „Das finstere Tal“ entstehen.

Schon der Roman mit gleichem Titel von Thomas Willmann, der dem Film zugrunde liegt, war schon sehr gelobt worden. Andreas Prochaska hat einen Film draus gemacht, der absolut stimmig ist. Ein wortkarger Fremder kommt, der Film spielt am Ende des 19. Jahrhunderts, in ein einsames Hochtal geritten. Das Dorf dort beherrscht seit Jahrzehnten ein alter Patriarch, Brenner, der seinen Willen brutal durch seine sechs Söhne durchsetzt. Greider, der einsame

Reiter, hat eine Vergangenheit, die mit dem Tal und der Brenner-Familie zu tun hat. Er war in Amerika und kam nun zurück, um eine offene Rechnung zu begleichen. Düste rund frostig wie die Welt dort geht es dann zur Sache, atemberaubend und auch brutal.

Der Film kommt ohne Lächeln aus und beim Showdown (logo) im Schnee mit den Brenner-Brüdern wird es brachial und zum großen Kino. Greider spielt der britischen Schauspieler Sam Riley, der durch Control bekannt wurde, dem Film über Leben und Sterben des Joy-Division-Sängers Ian Curtis (übrigens von Anton Corbijn gedreht).

Unter den weiteren Schauspielern dürften Michael Rehberg, Tobias Moretti, Florian Brückner die bekanntesten sein. Die weibliche Hauptrolle spielt Paula Beer, ein aufgehender Stern am Starhimmel des deutschsprachigen Raums (inklusive der Dialekträume, denn „Das finstere Tal“ kommt unüberhörbar aus

Österreich).

Bildmächtig, gute Story, exzellente Schauspieler und eine mitreißende Filmmusik: Im Kino war der Alpenwestern grandios und auf DVD ist er immer noch ein echter Geheimtipp: Ansehen! „Das finstere Tal“

Auf DVD ab 4. September

Regie: Andreas Prochaska

Drehbuch: Andreas Prochaska,

Martin Ambrosch, Thomas Willmann

Kamera: Thomas Kienast

Komponist: Matthias Weber

Darsteller: Sam Riley, Tobias Moretti, Paula Beer

Text: Red



kino

Gejagt in Hamburg - „A Most Wanted Man“ bringt genial Le Carré, Corbijn und Hoffman zusammen

Er polarisiert, der Film „A Most Wanted Man“, der am 11. September in die Kinos kommt. Der clevere Spionage-Thriller zählt bestimmt zu Philip Seymour Hoffmans besten Filmen, und war der letzte, den der jüngst gestorbene Star noch gedreht hatte. Und Regisseur Anton Corbijn ist eh schon, spätestens seit „The American“ mit George Clooney, ein Liebling der Kritiker.

Der Film lässt es, obwohl Agententhiller, meist ruhig angehen, legt mehr Wert auf Charakterzeichnung denn auf Action. Zu lahm, mosern die einen, genial, jubeln die anderen. Der Film folgt dem gleichnamigen Roman John Le Carrés und er spielt in Hamburg, 2012. Der Tschetschene Issa Karpov (Grigoriy Dobrygin) will in der Hansestadt aus einem Bankschließfach das Vermögen seines russischen Vaters, illegal erworben, mitnehmen. Er weckt die Hilfsbereitschaft der Anwältin Annabel Richter (Rachel McAdams), die sich in den geheimnisvollen Mann verliebt. Doch bleiben Fragen: Wer ist

Karpov wirklich? Was ist seine wirkliche Vergangenheit und welche Rolle spielt der Bankier Tommy Brue (Willem Dafoe)?

Karpov gerät ins Visier des Chefs einer ominösen deutschen Antispionage-Einheit, Günther Bachmann (Philip Seymour Hoffman), und der CIA-Frau Martha Sullivan (Robin Wright). Und sehr schnell wird der Tschetschene zum meist gesuchten Mann der Welt.

Vielleicht leidet „A Most Wanted Man“ unter der Tatsache, dass er auf eine meisterhaft gedrehte John Le Carré-Adaption folgt, „Tinker Tailor Soldier Spy“ von Tomas Alfredson. Aber wer diesen Film gut fand, wird auch Corbijns Spionage-Thriller mögen.

Die Besetzung ist erstklassig: Neben Philip Seymour Hoffman Rachel McAdams, Willem Dafoe, Robin Wright und die Deutschen Daniel Brühl, Nina Hoss, Kostja Ullmann und Martin Wuttke. Die Filmmusik stammt von Herbert Grönemeyer, der auch kurz als Schauspieler im Film auftaucht.

Allein die Dreieinigkeit Corbijn, Hoffman und Le Carré machen den etwas bitteren Spionage-Thriller sehr sehenswert. Für uns allenfalls etwas seltsam, dass Amerikaner Deutsche spielen und deshalb im Original Englisch mit deutschem Akzent sprechen wollen. Das Problem (?) löst ja aber die Synchronisation.

Kinostart: 11. September

Regie: Anton Corbijn

Drehbuch: Andrew Bovell, John Le Carré (Autor)

Kamera: Benoît Delhomme

Filmmusik: Herbert Grönemeyer

Darsteller: Philip Seymour Hoffman, Rachel McAdams, Willem Dafoe, Daniel Brühl, Robin Wright, Nina Hoss

Text: Red



RWT Magazin

Anzeigen, Termine und
Redaktion:06331-239237 oder
01522-9203808info@mathiasedrich.de
www.mathiasedrich.de

ALLES MUSS RAUS

Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe

50%

auf Haushaltswaren & Geschenkartikel*

30%

auf Elektrokleingeräte*
*ausgenommen bereits reduzierte Ware

ab 08.09.14

Verkaufsoffener Sonntag: 13 - 17 Uhr geöffnet.

am 14.09.14

ab 08.09.14 sind wir wieder wie gewohnt von 9-18 Uhr für Sie da!

FACHMARKT PFUNDSTEIN

so nah, so gut, so sympathisch!

Lindersbachstraße 27 · 66976 Rodalben · Tel.: 06331/142913 · Fax: 06331/216862

durchgehend Mo. bis. Fr. 09.00 - 18.00 Uhr · Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Nicht vergessen: Gutscheine einzulösen!

www.fachmarkt-pfundstein.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo liebe Leser. Euer Pienser meldet sich in kontinuierlicher Verlässlichkeit wieder bei euch. Auch diesmal erkläre ich kurz, dass ich politisch immer noch völlig indiskutabel in dieser Kolumne machen darf, was ich will. Völlig unzensuriert und mit gewissen Vorurteilen bestückt, gehe ich auch diesmal mit meiner Schreibfeder zur Sache, ohne dabei Rücksicht auf die Vorurteile anderer zu nehmen oder das Blatt vom Schreibtisch vor den Mund. Mit mir nicht. Es verhält sich bei mir, wie mit der renovierungsbedürftigen Brücke in Rodalben. Stück für Stück wird der Schaden größer, nur mit der Wartezeit kann ich nicht mithalten. Mich gibt's also planmäßig und mit Ansage. Ebenso zuverlässig sind übrigens die unmoralischen Entscheidungen unserer Regierung, die nun Deutschland nicht nur am Hindukusch verteidigt, sondern hochoffiziell die Kurden gegen die ISIS ausstattet. Und damit wären wir mittendrin!!! Juhuu!!! Deutschland darf wieder mitmorden. Das ist doch herrlich, oder? Gegen jedes Völkerrecht und gegen jede vernünftige Möglichkeit, zum Beispiel die Errichtung einer Schutzzone für die bedrohten Menschen durch ein Mandat des UN-Sicherheitsrates, macht Frau Merkel mit ihren Ministern einen Alleingang, der jeglicher rechtlicher Grundlage entbehrt. Es scheint so, als würde man

sich von den Amerikanern das Denken lehren lassen. Peter Scholl Latour sagte bereits vor der Intervention der USA bei ihrem verlogenen Angriff auf den Irak, dass es den Amerikanern nie gelingen werde, dieses Land zu befrieden. Zurück würde ein grenzenloses Chaos bleiben und ein Krieg unter den Bürgern. Halten wir kurz inne und bedenken noch einmal: Der Amerikaner kam unter dem Vorwand ins Land, dass man Saddam Hussein die Massenvernichtungswaffen wegnehmen wolle. Diese waren aber nie da! Statt dessen metzelt man ein Land nieder und warf es in ein Chaos, das über eine Million Menschen das Leben gekostet hat. Saddam Hussein wird in einem anrühigen Prozess zum Tod verurteilt und von Anhängern eines politischen Gegners unter Schmärfen exekutiert. Eigentlich schon wahnsinnig genug, nun aber verlässt man das Land, bedauert die vielen eigenen toten Soldaten und schaut zu, wie der nächste Böse aus dem Schrank klettert. Angeblich weiß keiner, wie die Leute der ISIS dort an Waffen gekommen sind. Die Presse berichtet darüber, dass es aber amerikanische Waffen seien. Hoppla! Was für ein Spaß! Und nun soll und muss die Welt zusammen stehen, um das auferstandene Böse vor Ort zu bekämpfen. Bodentruppen will Obama keine senden, kommen ja auch nicht gut zu Hause an, die vielen toten Soldaten. Vor allem dann, wenn man bereits verkündet hat, dass der Krieg längst vorüber ist. Das Gegenteil ist der Fall. Also viel Spaß ihr ISIS-Leute mit den Drohnen Obamas. Deutschland rüstet die Kurden jetzt mit Waffen aus. Dass ist die neue Freiheit, die sich die



Gebäude - Service Gesellschaft mbH

Tel. 0 63 31 / 2 33 60

Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/ Fassadenreinigung
- Bau-/ Grundreinigung
- Teppichreinigung

Ihr flexibler Meisterbetrieb



Die Gebäudedienstleister
Rein in die Zukunft

www.gsgmbh.com

Regierung nun leisten kann. Man darf jetzt mitspielen! Tatsächlich weiß doch kaum eine Person was da nun wirklich passiert ist. Die Medien berichten viel und längst haben wir gelernt, dass man aufpassen muss, was man glaubt. Wie war das noch mal mit den Massenvernichtungswaffen im Irak? Ja, sagen jetzt die Leute! Wir müssen doch den Menschen die nun geflohen sind und von den Bestien der ISIS getötet werden sollen unser Hilfe zukommen lassen. Ja, sicher! Aber ich frag mich wer hier eigentlich der Böse ist. Derjenige, der die Kurden sowieso ewig hat hängen lassen und sie nun für seine Zwecke nutzen möchte? Derjenige, der bereits über eine Million Menschen im Irak getötet hat? Derjenige, der die Menschen geschickt mit Desinformationen versorgt und im Wirrwarr die Fäden zieht? Oder einfach nur die ISIS, der

man schnell ein terroristisches Image verleiht? Der Feind des Menschen ist der Krieg. Menschen werden ermordet im Krieg. Nicht im Frieden! Wenn wir uns den Lauf der Geschichte anschauen, dann können wir erkennen, dass die Schlachtfelder immer voller Leid und die Menschen zu Hause immer voller Sehnsucht und Trauer waren. Wir haben nicht gelernt, dass Krieg sich nicht lohnt und das alles was Krieg unterstützt immer ein Frevel am Menschen ist. Krieg verursacht Krieg und Hass macht hässlich. Wir Deutschen sollten ein Vorbild für den Umgang mit Konflikten sein und gerade dort wo wir es nicht waren werden. Die Geschichte unseres Landes verpflichtet uns dazu.

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

03.09.2014	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
04.09.2014	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
05.09.2014	Eichen-Apotheke	Schopp
06.09.2014	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
07.09.2014	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
08.09.2014	Berg-Apotheke	Hermersberg
09.09.2014	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
10.09.2014	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
11.09.2014	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
12.09.2014	Hummel-Apotheke	Wallhalben
13.09.2014	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
14.09.2014	Marien-Apotheke	Rodalben
15.09.2014	Neue Apotheke	Rodalben
16.09.2014	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
17.09.2014	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
18.09.2014	Eichen-Apotheke	Schopp
19.09.2014	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
20.09.2014	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
21.09.2014	Berg-Apotheke	Hermersberg
22.09.2014	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
23.09.2014	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
24.09.2014	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
25.09.2014	Hummel-Apotheke	Wallhalben
26.09.2014	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
27.09.2014	Marien-Apotheke	Rodalben
28.09.2014	Neue Apotheke	Rodalben
29.09.2014	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
30.09.2014	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
01.10.2014	Eichen-Apotheke	Schopp
02.10.2014	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
03.10.2014	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
04.10.2014	Berg-Apotheke	Hermersberg
05.10.2014	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
06.10.2014	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
07.10.2014	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler

Apothekennotdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz. 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

www.aponet.de

Bruderfels-Apotheke
Hauptstr. 121
66976 Rodalben
Tel.: 06331/140773

Marien-Apotheke
Hauptstr. 135
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16862

Neue Apotheke
Hauptstr. 144
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16828

Westrich-Apotheke
Bahnhofstr. 14
66509 Rieschweiler-M.
Tel.: 06336/993030

Hummel-Apotheke
Hauptstr. 12
66917 Wallhalben
Tel.: 06375/242

Holzland-Apotheke
Hauptstr. 44
67716 Heltersberg
Tel.: 06333/99160

Berg-Apotheke
Hauptstr. 43
66919 Hermersberg
Tel.: 06333/64352

Löwen-Apotheke
Bahnhofstr. 36
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/1312

Apotheke am Markt
Hauptstr. 37
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/955873

Hubertus-Apotheke
Hauptstr. 66
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/3081

Rats-Apotheke
Hauptstr. 60
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/5639

Kronen-Apotheke
Bahnhofstr. 16
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/5800

Gräfenstein-Apotheke
Prinzregentenstr. 5
66981 Münchweiler
Tel.: 06395/7442

impressum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Eurokala,

Zeitungs-Offsetrotation,
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Mitarbeiter: Nicole Mang, Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

BLUE STORE LAGERVERKAUF



Beim Kauf einer
Marken-Jeans ab

€49,⁹⁵

gibt's eine Flasche
BLUE STORE Wein
GRATIS dazu!



BLEND

MOD LTB

Wrangler

PADDOCK'S **JACK & JONES** **CROSS JEANS**

Öffnungszeiten:

Montags - Freitags: 09.30 Uhr - 12.30 Uhr und 14.00 Uhr - 18.30 Uhr
Samstags: 10.00 Uhr - 14.00 Uhr

TEL. 06391 / 409194 • IM GERSTEL 2a • DAHN

www.blue-store-lagerverkauf.de
[facebook/bluestore.lagerverkauf](https://facebook.com/bluestore.lagerverkauf)



Modische
Gürtel & Taschen
direkt beim Hersteller kaufen:

RAVE-CRAFT®

Lederdesign
und Accessoires

Fabrik- verkauf

OUTLET-Store

D-66976 Rodalben

JETZT

Eisenbahnstr. 9 / 1. Etage

Öffnungszeiten:

Fr: 10.00 bis 17:00 Uhr

Sa: 10.00 bis 14.00 Uhr

www.rave-craft.com

RAVE-Craft - Stefan Bauer

Tel.: 0172/61 94 340 • Mail: ravecrafft@arcor.de



**JETZT
BESTELLBAR!**



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

DER NEUE CORSA

HERZKLOPFEN AUF DEN ERSTEN BLICK.



Wir leben Autos.

Der neue Corsa steckt voller Hightech-Funktionen, die man normalerweise nur in Autos der Premiumklasse findet. Falls Sie noch mehr Gründe brauchen, den Corsa zu lieben, hier sind fünf weitere.

- Er überzeugt durch deutsche Ingenieurskunst.
- Er sieht fantastisch aus.
- Er überzeugt durch ein hochklassiges Interieur.
- Er vernetzt sich kinderleicht mit Ihrem Smartphone.
- Es macht einfach Spaß, ihn zu fahren.

Jetzt bestellbar, sprechen Sie uns an!

Unser Barpreisangebot

für den Opel Corsa Selection, 3-Türer, 1.2,
51 kW, Manuelles 5-Gang-Getriebe, 2015

schon ab

11.980,- €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,7, außerorts: 4,6, kombiniert: 5,4;
CO₂-Emissionen, kombiniert: 126 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

AUTOHAUS
Schechter
Servicé mit Garantie

info@schechter24.de - www.schechter24.de

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99